Diabierna, 11 di Februari 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

SETAR hibando nos scolnan n'e siguiente nivel cu fiber

Pg.2

Encuesta ta mustra cu mas cu 60% ta opina cu nos isla no ta bayendo den bon rumbo

Pg.7

Aumento di gasolin ta apenas comienso di un cadena di medida riba pueblo

Pg.14

SETAR hibando nos scolnan n'e siguiente nivel cu fiber

E pandemia aki di Covid-19 a mustra nos con importante e acceso na Internet ta y e importancia pa ta conecta na tur momento.

SETAR durante e periodo aki a bin cu varios iniciativa pa haci les online posibel dor di haci donacion di Mifi y carchinan di prepaid pa studiantenan cu no tin acceso di Internet na cas como tambe donacion di tablets pa studiantenan cu no tin device.

E siguiente meta di SETAR ta pa haci e futuro resiliente p'e infrastructura y servicionan di nos scolnan. Cu e aumento drastico di enseñansa digital, nos scolnan tin necesidad pa mas data y stabilidad. Esaki ta wordo haci posibel dor di instala fiber na tur scol na Aruba.

Actualmente SETAR tin varios scol na Aruba conecta caba riba fiber. E trabou a cuminsa cu nos scolnan secundario pa despues sigui pa nos scolnan basico. Cu e migracion aki pa fiber, SETAR por garantisa un bon speed di Internet pa nos scolnan pa por sigui crece y expande nan curriculum pa futuro.
Di e manera aki SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta coopera pa nos scolnan por bay na e siguiente nivel y asina garantisa tambe continuidad di lesnan.



Casonan cu ta bin dilanti awe den Prome Instancia

Awe Corte di Prome Instancia Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08:30	D.D.R. J.H.D.E.	R. y E. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 31 di juli 2021.
09:15	D.J.K.	K. ta wordo acusa di a viola un persona, a maltrate y a menaze cu morto riba 14 di februari 2020. E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 29 di juni 2019. Ademas e ta wordo acusa di a viola toque de queda riba prome di april 2020.
11:15	N.H.S.	S. ta wordo acusa di a viola un persona, a menaze cu morto y a maltrate riba prome di januari 2017 y na augustus 2021.

Nunca mester a kita 12.6% for di trahadornan di companianan estatal

Awor ta saliendo na cla cu Prome Minister Wever Croes, a manipula cu henter e medida di reduccion salarial di 12.6%, den un forma asina mentiroso, caminda no solamente el e gaña e trahadornan publico cu e placa aki ta pa cubri FASE, pero na mes momento a saca placa for di trahadornan di companianan estatal, sin cu esaki tabata legal.
Nunca Evelyn Wever Croes of e sindicatonan di trahadornan di companianan estatal, cu ta sostene Gobierno, a bin dilanti y splica kico ta pasando y di con no tur compania ta pasando e placa cu nan retene di salario di nan trahadornan, a wordo manda pa caha di Gobierno.
Realidad di e situacion ta cu awor ta sali na cla cu Gobierno no tin derecho riba e placa aki, sigur ora cu el a palabra cu Hulanda, acorda mihor bisa, cu retencion di 12.6% di salario di trahadornan publico, ta necesario p'asina cumpli cu palabracionnan haci pa reduci gasto di personal riba presupuesto di e pais.
AWEMainta a wordo informa caba for di fuentenan fededigno, cu tin varios di e companianan estatal aki cu no a entrega e retencion di salario na Gobierno, ya cu en realidad esaki no legal y no ta para ningun caminda.
Gobierno no tin gasto di personal cu e companianan estatal, ya cu nan mes ta cubri nan gasto di personal, pues no WEB, ni Setar, ni Elmar y tampoco Aeropuerto y otronan, ta forma un gasto halto pa presupuesto di e pais.
Tur e desaroyo aki ta tumando lugar den un sistema masha scondi, caminda gabinete Wever Croes ta trata di tene esaki scondi pa trahadornan publico cu sin tin cu sacrifica ya cu no tin un base legal pa haci esaki.
Segun por a compronde na Corsou lo a pasa un ley e siman aki cu ta haci esaki algo obligatorio ya cu eynan tampoco e trahadornan a entrega parti di nan salario na Gobierno.
Pues den cierto sentido gabinete Wever Croes si el a acepta retencion salario di trahadornan di e companianan estatal, esaki tabata contra tur regla cu nunca mester a pasa, pero den desesperacion pa cubri mal maneho di su Gobierno, Prome Minister a dicidi di hunga e rol dramatico di pidi compasion di e trahadornan aki pa yuda.
Ya caba for di luna di januari gerencia di WEB Aruba NV a stop por completo di retene e 12.6% di salario di trahadornan, mientras cu compania Setar for di algun tempo caba ta haciendo mesun cos y AWEMainta a ser informa cu na Aeropuerto tampoco a retene salario di trahadornan.
Awor ta surgi un otro situacion pa Gobierno, caminda trahadornan publico lo bay lucha pa nan tambe ricibi bek nan placa y entre otro pa gabinete Wever Croes busca un otro forma pa atende cu reduccion di gasto di personal, p'asina nan haya nan placa bek.
Tin un situacion di tension grandi ta creciendo segun AWEMainta a ser informa for di varios representantenan sindical di trahadornan di Gobierno, ya cu e forma con Prome Minister Wever Croes ta sigui troce e berdad, ta sigui tuma hende haci kens, ta colmando den un situacion caminda e lo por bira un confrontacion mahos dentro di poco tempo.

Ainda Lotto pa Deporte no a cumpli cu sentencia di Corte

Tin biaha ora di un sentencia di Corte, Hues sa bisa cu e no ta pone un multa pa obliga un partido cumpli cu e sentencia. Esaki pasobra e ta spera cu p.e. ora ta trata di Gobierno, nan ta cumpli cu e decisión.

Den e caso aki ta un Fundacion liga na Gobierno, pero asina mes, nan no a cumpli cu un decisión di Corte. Ta trata di un caso cu Di-Stefano Wernet a gana contra Fundacion Lotto pa Deporte, pero te cu 31 di januari ultimo, no a mira ningún resultado pa cumplimento di e sentencia di Corte.

Tabata na 2019 cu a stop Wernet di traha pa cual e ultimo aki, cu tabata Director, a dicidi di hiba e fundación Corte pa cumplimento di contrato. E tempo ey a papia yen cos di maluzo di fondo, etc. Pero nada di esey no tabatin di haber cu e caso di kibramento di contra di un forma cu no tabata corecto.

Na final di dia, Corte a dicta na fabor di Di-Stafano Wernet. E sentencia di 30 di augustus, 2019 ta menciona cu e fundación mester paga Wernet casi 53 mil florin. Ademas di esaki, Lotto pa Deporte mester paga algun mil mas na gasto di abogado di Wernet.

Hecho ta cu desde e tempo ey ni un florin a wordo paga. Esaki ta motibo cu Di-Stafano Wernet awor a dicidi cu ta basta y a pone e caso den man di un Deurwaarder pa mira cu ta cumpli cu e decision di Corte. A entrega un carta na oficina di e Fundacion dia 30 di januari ultimo.
A informa nan pa cumpli cu e pago of lo tuma medidanan mas drastico manera ponemento di beslag riba propiedad di e fundacion. Te awo no a haya ningun reaccion di e Fundacion.

Sector hotelero ofreciendo centenares oportunidad pa trabou

Minister di Economia y di Labor no ta mustrando interes pa duna un man

E siman aki a habri riba un nota positivo pa loke t'e mercado laboral ora cu Aruba Marriott Resort & Stelaris Casino, pa medio di su Director of Human Resources, a informa cu e hotel ta buscando trahadornan local pa yena un total di 115 cupo di trabou cu ta habri n'e momentonan aki.
Un noticia sin duda hopi alentado, cu ta bin net na un momento cu e pais ta luchando pa sali for di e crisis ecomomico y financiero cu el a enfrenta ultimo dos añanan debi n'e pandemia di Covid-19.
Hopi hende a perde trabou, economia a keda pega pa varios luna y hasta e sector turistico tambe a sufri contra tiempo, pero pa algun luna caba e industria turistico a cuminsa lanta cabes y apesar di e confronta problema atrobe cu e brote di Omikron, por bisa cu tin desaroyonan positivo den e sector aki.

Ruthline Tromp-Theysen, kende t'e 'Complex Director of Human Resources' di Aruba Marriott sin duda a crea un expectativa hopi alentado p'e mercado laboral, caminda e hotel ta haci un solicitud sin duda na hende local y tambe esnan cu tin un permiso di trabou, pa bin solicita ya cu e hotel su ocupacion ta aumentando den forma rapido y e tin cu sigui duna un servicio di halto nivel manera semper el a brinda su clientenan.

Gobierno

Ora cu e informe aki a sali den medionan di comunicacion, AWEMainta sin duda a spera riba un reaccion di parti di Gobierno, sigur despues cu Minister di Economia, esta Geoffrey Wever algun luna atras, a papia cu gabinete Wever Croes lo traha riba un recuperacion di economia mas rapido posibel.
Sinembargo e unico reaccion cu por a scucha for di Minister Wever tabata cu e tabata un orador den e evento organisa pa excpertonan local, esta loke e Minister a considera e "business community" y organisacionnan no-gubernamental, cu a carga e titulo di "Horizon Europe Workshop".



No solamente Minister Geoffrey Wever, pero tambe a spera un reaccion rapido di Minister di Asunto di Labor, esta Glenbert Croes, ya cu aki a surgi un posibilidad grandi ofreci pa Marriott pa duna trabou na un grupo grandi cu a perde no solamente nan salario durante di e pandemia pero despues a bira perde tambe e asina yama sosten financiero FASE.
Den pasado Minister Glenbert a yega di lanta un seccion special dilanti porta di refineria na San Nicolas, esta e famoso 'CITGO-desk' tumando varios hende den servicio di Gobierno pa maneha e asunto di recluta trahadornan pa reapertura di e refineria.

E propio Gobierno di Glenbert Croes a dicidi di core cu CITGO y awor cu ta presenta algo concreto pa yuda reduci e porcentahe halto di desempleadonan, e Minister di Labor y tampoco su Gobierno ta haci un gesto pa cu e hotel pa duna un man pa yiunan di tera bin na remarke pa un trabou.
Minister Glenbert Croes tabata totalmente ocupa cu asunto di reglamento di permiso pa un ilegal lagando otro asuntonan mas grandi un banda, pero for di momento cu e Director di Recurso Humano di Marriott a lansa e solicitud aki pa haya trahador, Minister Glenbert Croes mester a crea "desk" na Departamento di Labor pa asisti e cadena hotelero aki pa yega na su trahadornan.
Awe ta algun dia pasa cu Marriott a anuncia e solicitud aki y tin di mira si Gobierno realmente lo duna su cooperacion pa no solamente yuda e hotel, pero yuda hopi cu ta sin trabou aki na Aruba den ultimo lunanan.

Trahadonan di F&B di Holiday Inn den accion di protesta

Un grupo di trahador di Holiday Inn a pone trabou abou un rato diahuebs mainta pa algo cu nan ta considera un inhusticia. Tabata trata aki di e grupo di trahadonan di Departamento di F&B.

E acción aki no a cay den bon tera cerca gerencia, pasobra ya caba tabatin un palabracion cu lo bay negocia of yega na un palabracion p'e mal contento existente.

Ta normal cu departamentonan di F&B di hotelnan ta crea un sistema unda cu a base di puntuacion cada empleado ta yega n'e suma cu e ta haya di loke turistanan ta paga na service charge. E fee aki ta un porcentahe di loke e turista consumi y esey ta bay den un pot.

Pero e problema cu nan ta haya den e sistema ta cu esnan cu ta hefe tambe ta bin na remarca pa haya parti di e service charge aki. Esaki ta algo cu nan no ta di acuerdo cu ne. Na prome lugar, t'e empleado comun y coriente den e Departamento di Food & Beverage t'esun cu ta haci su esfuerso pa duna un bon serviciopa laga e cliente sinti su mes contento.

Na di dos lugar, e supervisor y managernan ya caba tin un salario mas halto cu e empleadonan. Pues no ta husto cu e suma cu nan ta haya di service charge ta bira menos, pasobra esnan halto tambe mester haya.

Presidente di e sindicato (FTA) cu ta representa e trahadornan, Hose Figaroa, tabata n'e sitio. El a bisa cu e ta compronde e malcontento di e miembronan. Esaki ta un punto cu a pidi pa pone bon cla den CAO, cu esaki ta algo cu mester conta solamente p'e empleadonan di rango abou y no managernan. Mirando cu no ta respeta esey a dicidi di pone trabou un rato, pero prome cu merdia ya caba a reanuda nan labor.

Gerencia, segun por a compronde, tabata basta rabia pa motibo cu e accion a afecta e huespednan durante horario di desayuno. Banda di esaki, tin un palabracion cu ta bay atende cu e tema aki.



FPNA: Parke Nacional Arikok nomina p'e Best Caribbean Attraction pa USA TODAY



Recientemente Parke Nacional Arikok a wordo nomina entre e 20 Best Caribbean Attraction pa USA TODAY un corant cu ta wordo publica den mayoria estado Mericano.

Pa Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) e organisacion di conservacion y maneho na Aruba encarga cu e.o Parke Nacional Arikok esaki sigur ta un honor pa wordo nomina un bes mas entre e miho atraccionan di Caribe. E nominacion aki ta den cuadro di e USA TODAY 10Best, un plataforma cu ta duna recomendacion imparcial na su usuarionan relaciona cu e miho atraccionnan, actividadnan pa haci y restaurant pa bishita di diferente destinacion rond di mundo.

Pa ricibi e premiacion di e Best Caribbean Attraction tin un proceso caminda e publico por vota entre e 20 nominadonan selecta pa un panel di experto di turismo. E ultimo biaha cu premiacion aki a tuma lugar na 2020, Parke Nacional Arikok a ricibi e titulo di e Best Caribbean Attraction 2020.

Den e añanan nos dilanti FPNA lo sigui cu e transicion pa stimula experencia den naturalesa sostenibel pa bishitantenan den e diferente areanan natural protegi e.o Parke Nacional Arikok, Siteo Ramsar Spaans Lagoen, y Parke Marino Aruba. E experencia aki lo mester ta di un balor halto y un impacto abou cu ta subraya e trabou di conservacion y encurasha comportasion sostenibel. Tur esaki ta pa mehora e experencia di di bishitante na e.o. Parke Nacional Arikok.

Actualmente e proceso di votacion ta andando y FPNA kier encurasha e pueblo di Aruba pa vota pa un biaha mas Parke Nacional Arikok ricibi e titulo di Best Caribbean Attraction 2022. Pa vota por bishita e pagina di Facebook Aruba National Park Foundation caminda cu por vota of tambe door di bishita 10best.com den e seccion di Best Caribbean Attracion.

Actualmente Parke Nacional Arikok ta lidera e proceso di votacion online sigui pa Shete Boka National Park di Corsow y na di tres lugar Nelson's Dockyard di Antigua.

Encuesta ta mustra cu mas cu 60% ta opina cu nos isla no ta bayendo den bon rumbo



Accion21 a conduci un encuesta cientifico aña pasa durante campaña politico, haci por medio di tercer partidonan, cu e obhetivo pa purba compronde e opinion di publico, nos pueblo su perspectiva riba diferente topico importante y na unda nan ta mira problema y solucionnan. E meta di e encuesta aki tabata pa purba compronde e punto di bista di nos pueblo riba diferente materia.

E encuesta aki a wordo haci entre januari cu februari 2021, basa riba resultadonan di 1,529 participante anonimo. Fraccion Accion 21 kier comparti algun di e resultadonan aki, pensamentonan, opinionnan y puntonan di bista di e participantenan di e encuesta aki pa mira con nan ta sinti riba cierto temanan. Un di e prome puntonan pa para keto riba dje ta e futuro y rumbo di nos isla, na unda cu 23.3% ta indica cu nan si ta haya Aruba ta bayendo den bon rumbo, un 12.7% no sa, y 64% ta haya cu Aruba no ta bayendo den bon rumbo.

Por a tuma nota tambe cu e districto di Santa Cruz a destaca di t'esun di mas optimista pa locual t'e rumbo di nos isla, y districto di San Nicolas como esun cu ta mustra di ta mas pesimista den e parti aki, pa locual tambe ta e rumbo y futuro di nan propio districto, segun Miguel Mansur di Accion21.

Corupcion y Nepotismo:

Problemanan principal di Aruba

Algo cu ta hopi crucial pa remarca tambe den e resultado di e encuesta aki ta cu e mayoria di participantenan ta haya cu e problema principal di Aruba ta corupcion, sigui pa nepotismo, nos economia y problemanan social.
E resultadonan tambe ta refleha cu districtonan di Noord/Tanki Leendert y Paradera t'esnan cu mas ta percibi e problematica di corupcion riba nos isla, y districto di San Nicolas-Noord t'esun cu mas percepcion di nepotismo como problema principal di nos isla.Otro aspectonan cu a wordo subraya ta falta di servicio di salud, na unda cu districto di San Nicolas-Zuid t'esun cu mas ta sufri di esaki.Segun resultadonan ta indica, e barionan unda cu mas tin servicionan deficiente di salud ta na Pastoor Hendrikstraat, Essoville y Lago/Esso Heights. San Nicolas a wordo subraya tambe como districto na unda ta existi e presencia mas grandi di problemanan social relaciona cu hobennan riba caya.

Es mas, den periodo di januari 2021, ta indica cu 90.4% di persona ta indica cu nan mes of nan famia a sufri di un caso di violencia of criminalidad den e ultimo dianan prome cu participa den e encuesta."Loke a resalta pa mi ta con progresivo nos isla ta," Parlamentario, sr. Miguel Mansur ta expresa. "Aunke mayoria di hende ta identifia corupcion y nepotismo como problematicanan, tog e partidonan grandi cu ta asocia, un di nan cu corupcion y e otro cu nepotismo, tog nan ta keda mantene basta voto," sr. Mansur ta sigui bisa.

E encuesta su resultadonan ta hancra tanto e mandato legislativo of popular pa bin cu cambio y modernisacion di leynan, pa refleha e actitud social cu ta bibando den nos pais," sr. Miguel Mansur ta conclui.

Segun acuerdo cu COHO y e Pakete Nacional pa Aruba

Trayecto di Aruba su Reforma Fiscal ta inicia segun acuerdo bilateral



Recientemente, Aruba hunto cu Hulanda a yega na un acuerdo bilateral pa loke ta trata e Pakete Nacional (Landspakket) cu lo mester wordo introduci pa asina fortifica y sigura e stabilidad financiero, economico, institucional y social di Aruba.

Minister Xiomara Maduro ta subraya cu e obhetivo principal ta pa ekipa nos pais pa futuro caminda cu no solamente Aruba lo por tin un finansa publico saludabel pero tambe solido pa asina por absorba cualkier impacto externo manera e pandemia di COVID-19 independientemente.

Manera conoci, e ultimo añanan Hulanda a duna Aruba sosten financiero pa asina Gobierno por a cumpli cu comunidad pa loke ta e consecuencianan cu e pandemia a trece cu ne. E acuerdonan cu Hulanda ta encera tambe pa introduci reformanan riba diferente tereno den e añanan nos dilanti, di cual e reforma fiscal ta forma parti di nan.

Reforma Fiscal ta un pakete di diferente cambio riba tereno fiscal cu lo encera tambe introduccion di un sistema di BTW. En conexion cu esaki a realisa estudionan y asina determina kico ta e structura di reforma cu mester atene na dje segun normanan internacional y di bon gobernacion.

No obstante cu e condicionnan pa e reforma ta mara na un acuerdo financiero, esaki ta brinda un oportunidad unico pa cambia rumbo di nos pais atraves di modernisacion y simplificacion di nos sistemanan di impuesto, pa medio di participacion absoluto di henter comunidad mientras cu ta pone Aruba tambe riba tarima internacional pa loke ta por ehempel e recomendacionnan di IMF y OECD.

E reforma fiscal aki ta uno historico pa pais Aruba y participacion di gremio y henter comunidad ta esencial pa yega na un propuesta di un sistema di impuesto nobo y sostenibel den bienestar general di nos pais.

Sosten social y administrativo ta un condicion indispensabel pa por logra un implementacion exitoso di e procesonan di impuesto. Departamento di Impuesto (DIMP) ta e departamento di gobierno cu tin e encargo pa dirigi y ehecuta e proyecto "Reforma Fiscal" y tin e mandato oficial pa inicia e encuentronan cu diferente gremio tanto di sector priva como di sector publico. Den e dianan venidero, DIMP lo manda e invitacionnan pa diferente stakeholder, pa asina inicia cu e sesionnan informativo y importante encuanto e reforma fiscal cu ta na caminda.

Minister di Finansa ta subraya cu e proyecto "Reforma Fiscal" ta uno sumamente importante pa Pais Aruba. Gobierno di Aruba kier mantene transparencia durante henter e proceso y lo mantene nos comunidad bon informa tocante di e desaroyo di e puntonan manera menciona den e Plan Nacional. Asina nos comunidad henter por participa na e desaroyo di e reforma y ta debidamente na altura di tur e cambio y consecuencianan cu e reforma lo trece cu ne. Na final di dia, nos ta un Aruba y hunto nos por logra un sistema di impuesto cu ta mas simpel, husto, practico y sostenibel no solamente pa e generacion actual sino tambe pa nos futuro generacionnan.

Awor Parlamento ta mihor informa cu Gobierno, pero Gobierno mes no tin presupuesto

E siman aki por a mira hopi desaroyo positivo cu ta mustra cu cosnan ta cuminsa normalisa na Aruba despues di e ultimo brote formal di Omikron cu a bolbe crea un serie di obstaculo den tur sector. Por mira cu trafico riba caminda den oranan di mainta, merdia y atardi, ta yegando su nivel normal, caminda e ta pega aki y aya, pero e solo hecho cu ta mira movecion rond di e isla, el a percura pa un sentimento alentado. E siman aki tambe por a mira un grupo di turista pa dos dia caba, aglomerando den centro di Oranjstad, caminda nan tin un guia local ta hiba nan pa algun sitio den centro di Oranjestad, caminda informacion ta wordo duna na e grupo aki, loke sin duda ta algo sumamente positivo.

Den e aspecto politico por bisa cu tanto Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno como Ministernan cu ta formando e gabinete di e Gobierno actual, tambe den ultimo dianan ta riba varios "tour" caminda tin Ministernan ta bishitando varios departamento cu ta cay bou di nan responsabilidad, caminda hasta algun Minister a bishita e lugarnan aki pa di dos ocasion caba desde cu nan a huramenta. Siman pasa p.e. por mustra riba e bishita cu Parlamentarionan a efectua na a planta di RWZI na Bubali, conoci como Bubaliplas, algun dia despues cu Directornan di tanto DOW como di e planta di purificacion di awa aki, a duna informacion oranan largo den un reunion di Parlamento. Parlamentarionan di oposicion practicamente no a honra e invitacion aki haci na Parlamento, sigur no despues cu e reunion caba pa haya informacion riba e problemaann cu tin na e planta aki na Bubali, a transforma su mes den un reunion di insulto contra otro, si realmente atende cu e situacion serio cu tin. No solamente e reunion caminda Parlamentarionan di oposicion no a ricibi mucho contesta for di e Ministernan concerni y nan Gobierno, pero ta mesun hendenan cu a bin splica kico ta pasando den e reunion a bolbe hiba palabra durante di e bishita, sin cu nan por contesta loke a keda sin wordo contesta pa Gobierno.

Presupuesto

Tur e fraccionnan di oposicion den Parlemento, esta esun di MAS, esun di Accion21 y esun di AVP, a mustra nan preocupacion p'e peliger cu a planta di purificacion di awa aki ta creando na e momentonan aki, caminda lo tin awa contamina ta wordo manda den lama.
A cuestiona e Ministernan den Parlamento e falta di atencion den ultimo cuater aña cu no a inverti practicamente nada den e sistema aki pero e argumento di e Ministernan y DOW, tabata cu pa 30 aña no a duna e proyecto aki e atencion debido. Sinembargo loke ta un argumento valido pa no bay e "tour" aki n'e planta di RWZI na Bubali, ta e hecho cu lo por a cana rond wak, mira tur loke ta pasando, pero caminda Parlamento no por duna ningun aporte n'e cambio di maneho, ya cu no tin placa.
E mesun delegacion di Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno cu a bay mira e planta, no a menciona ningun momento cu ta di lamenta cu ainda nan no a haya presupuesto 2022 pa atende y aproba, caminda lo tin un suma di 16 miyon pa cuminsa drecha e sistema.

No tin presupuesto 2022 ainda, pues tur tour di tanto Minister como Parlamentarionan den proximo dia y simannan, ta tournan di promocion politico ya cu Gobierno ainda no a presenta e presupuesto na Parlamento p'asina e representantenan di pueblo por haci nan trabou den un forma debido. Pa colmo ningun di e Parlamentarionan cu a participa den e tour aki, a mustra su preocupacion cu ainda nan Gobierno no tin presupuesto 2022 cla.

Prome cu pandemia a dal, gabinete Wever Croes no tabata cumpli

E hecho c'un biaha mas Aruba no a haya aprobacion pa ricibi sosten di likides siman pasa, ta debi n'e hecho cu tanto gabinete Wever Croes I y II, no ta serio y no ta cumpli cu palabracionnan haci tanto cu CAFT como Gobierno Hulandes.

Awe cu ta 11 di februari 2022, ainda gabinete Wever Croes no a presenta presupuesto 2022 pa wordo aproba y e pais ta sigui dilanti sin presupuesto, mientras cu ta for di december di 2021, a priminti Hulanda y CAFT cu lo entrega esaki prome cu fin di aña.

Ta un falta di seriedad sin duda, un falta formal di carga responsabilidad di un pais cu ta pasando den momentonan dificil, pero si Gobierno tin hopi tempo pa haci politica cu e caso di Avestrus cu mester a cuminsa e siman aki.

No ta for di awor gabinete Wever Croes ta actuando di e forma iresponsabel aki, ya cu raportahe di januari pa juni di 2020, CAFT ta mustra cu Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes no ta cumpli cu palabracionnan haci.

"Aruba heeft op 20 april 2020 de vastgestelde begroting 2020 aan het CAft aangeboden. Hiermee werd NIET voldaan aan artikel 13 lid 1 van de LAft, dat voorschrijft dat Aruba op uiterlijk 15 december 2019 een vastgestelde begroting dient aan te bieden aan het CAft.

Bij de ontwerpbegroting 2020 heeft het CAft verschillende aanbevelingen gedaan die onder andere gericht waren op het belang van een structurele verlaging van de lasten en het onderbouwen van het belastinghervormingsplan.

Nog voor de vaststelling van de begroting dwong de wereldwijde Covid-19 crisis Aruba tot het nemen van drastische maatregelen, waaronder de sluiting van het luchtruim met een volledige terugval van het toerisme tot gevolg.

Door Aruba is vervolgens een 'noodbegroting' vastgesteld met daarin een noodplan gericht op de financiële ondersteuning van zowel werkgevers die (deels) inkomen verliezen, als werknemers die hun baan kwijtraken.

Op 4 mei 2020 gaf het CAft hierop advies conform artikel 11 lid 2 van de LAft. Het CAft oordeelde dat nog NIET alle aanbevelingen bij de ontwerpbegroting zijn verwerkt in de vastgestelde begroting.

Daarnaast constateerde het CAft dat de belastinghervorming is uitgesteld, waardoor de baten ten opzichte van de ontwerpbegroting zijn verlaagd. Er zijn in de begroting verder geen structurele maatregelen getroffen om de lasten te verlagen.

Het CAft gaf Aruba daarom verschillende aanbevelingen o.a. om te bezien of een aantal maatregelen uit de fiscale hervorming wel doorgang kunnen vinden.

Ook is aanbevolen om lastenverlagende maatregelen personeelslasten te kwantificeren en een begrotingswijziging op te stellen waarbij wordt uitgegaan van een scenario waarin de grenzen drie maanden gesloten zijn met in het derde en vierde kwartaal geleidelijk herstel."

Pues claramente CAFT ya na 2020 ta mustra cu Gobierno di Aruba no a tuma ningun conseho di CAFT na serio, no a aplica esakinan y loke ta mas importante, ta cu gabinete Wever Croes no a haci mucho pa reduci su gastonan.

Na mes momento CAFT a mustra cu dor di e pandemia cu a bati na porta cosnan a cambia, pero loke ta resalta t'e hcho cu CAFT for di mey mey di 2019, CAFT a informa gabinete Wever Croes cu e tin cu entrega presupuesto 2020 NO MAS TARDA cu luna di december di 2019, pues varios luna prome cu e crisis di Covid a lanta cabes aki na Aruba y rond mundo.

Te na luna di april di 2020 a entrega e presupuesto na CAFT caminda a tene consideracion p'e situacion di crisis cu e Covid 19 a trece cune, pero en realidad Hulanda lo a tene mucho mas consideracion si gabinete Wever Croes tabata serio den su maneho.

Aumento di gasolin ta apenas comienso di un cadena di medida riba pueblo

Aruba ta un isla cu tin cu importa tur loke cu e tin mester, tin loke e ta consumi ya cu practicamente e isla no ta produci materia prima. Esaki ta pone cu tur loke wordo importa ta pone prijsnan subi y sigur despues cu Gobierno na 2017, a dicidi di aumenta atrobe e BBO riba productonan y dentro di poco lo tin tambe un tipo di impuesto di BTW riba tur loke un hende cumpra den un negoshi.
E siman aki gasolin a subi formalmente, caminda tur hende ta kehando di e prijs, ta kehando cu e aumento aki lo tin su impacto tambe riba otro productonan, mientras cu ta biba e expectativa, cu dentro di poco, e aumento di prijs pa loke ta consumo, lo sigui conoce un aumento. Ya caba for di inicio di siman por mira con prijs di petroleo riba mercado mundial ta sigui subi y esaki tambe lo bay tin su impacto formal riba productonan rond mundo y tambe aki na Aruba.
AWEMainta algun siman atras a mustra riba e posibilidad cu prijs di pan lo bay conoce un aumento formal y ta cuestion di algun dia mas p'esaki tuma lugar, mirando cu prijs di tur producto cu ta rekeri pa traha pan, ya a conoce aumentonan pa medio di importacion. Trafico di container rond mundo tambe ta aumenta drasticamente y esaki tambe lo tin su impacto riba comercio mundial y tambe aki na Aruba, caminda tur dia por scucha for di den comunidad, gritonan di angustia ya cu placa no ta yega. Por anticipa cu pa luna di maart proximo, cu Gobierno kier of no, pan su prijs lo subi ya cu e gastonan ta sigui aumenta semanalmente pa esnan cu ta produci pan riba e isla.
Loke si lo bay causa un impacto formal dentro di poco, t'e posibel aumento di prijs di awa y coriente mirando cu prijs di petroleo riba mercado mundial ta sigui aumenta practicamente tur siman y esaki tambe lo tin cu consecuencianan pa Aruba. Hopi experto ta kere cu e prijs di awa y coriente lo conoce un subida drastico ya cu gabinete Wever Croes, ya no tin e recursonan financiero na su disposicion, pa subsidia e aumento di awa y coriente, loke lo haci dolor den hopi cas rond Aruba.
Ta bin acerca cu gabinete Wever Croes no a renoba e contracto di hedging cu WEB Aruba NV tabata conoce loke ta pone cu awor na cada momento cu prijs di crudo subi riba mercado mundial, esaki lo tin cu impacto formal den produccion di awa y coriente aki na Aruba.
Pa colmo e companianan aki den ultimo lunanan ta pasando den un tipo di transformacion caminda interes aheno pa interes di pueblo a bin ta hungando un rol no mucho agradabel, caminda entre otro a pone cantidad di famia y amigonan di Gobierno, den posicionnan clave pa loke ta maneho di e companiaann di utilidad, pa di e forma aki aparentemente logra cierto meta fiho. Sinembargo e hendenan nombra den e posicionnan clave aki no por duna ningun tipo di conseho valioso pa loke ta na interes di e companianan aki y esaki a keda demostra ora cu WEB no a renoba e contract di hedging den e tempo stipula. AWEMainta ayera a wordo informa cu mientras cu Gobierno a solicita tanto WEB Aruba NV, como NV Elmar, RdA y Setar, a ser mustra cu e companianan aki no tin espacio financiero pa subsidia e aumento di prijs di awa y coriente. Pues un situacion sumamente dificil y cual lo sigui pone presion riba un Gobierno cu no tin pariba y no tin pabou, no sa unda nan ta para y no sa kico pa haci, cu no tin solucion y tampoco alivio pa pueblo.

Nunca mester a kita 12.6% for di trahadornan di companianan estatal

Awor ta saliendo na cla cu Prome Minister Wever Croes, a manipula cu henter e medida di reduccion salarial di 12.6%, den un forma asina mentiroso, caminda no solamente el e gaña e trahadornan publico cu e placa aki ta pa cubri FASE, pero na mes momento a saca placa for di trahadornan di companianan estatal, sin cu esaki tabata legal.

Nunca Evelyn Wever Croes of e sindicatonan di trahadornan di companianan estatal, cu ta sostene Gobierno, a bin dilanti y splica kico ta pasando y di con no tur compania ta pasando e placa cu nan retene di salario di nan trahadornan, a wordo manda pa caha di Gobierno.

Realidad di e situacion ta cu awor ta sali na cla cu Gobierno no tin derecho riba e placa aki, sigur ora cu el a palabra cu Hulanda, acorda mihor bisa, cu retencion di 12.6% di salario di trahadornan publico, ta necesario p'asina cumpli cu palabracionnan haci pa reduci gasto di personal riba presupuesto di e pais.

AWEMainta a wordo informa caba for di fuentenan fededigno, cu tin varios di e companianan estatal aki cu no a entrega e retencion di salario na Gobierno, ya cu en realidad esaki no legal y no ta para ningun caminda.

Gobierno no tin gasto di personal cu e companianan estatal, ya cu nan mes ta cubri nan gasto di personal, pues no WEB, ni Setar, ni Elmar y tampoco Aeropuerto y otronan, ta forma un gasto halto pa presupuesto di e pais.

Tur e desaroyo aki ta tumando lugar den un sistema masha scondi, caminda gabinete Wever Croes ta trata di tene esaki scondi pa trahadornan publico cu sin tin cu sacrifica ya cu no tin un base legal pa haci esaki.

Segun por a compronde na Corsou lo a pasa un ley e siman aki cu ta haci esaki algo obligatorio ya cu eynan tampoco e trahadornan a entrega parti di nan salario na Gobierno.
Pues den cierto sentido gabinete Wever Croes si el a acepta retencion salario di trahadornan di e companianan estatal, esaki tabata contra tur regla cu nunca mester a pasa, pero den desesperacion pa cubri mal maneho di su Gobierno, Prome Minister a dicidi di hunga e rol dramatico di pidi compasion di e trahadornan aki pa yuda.

Ya caba for di luna di januari gerencia di WEB Aruba NV a stop por completo di retene e 12.6% di salario di trahadornan, mientras cu compania Setar for di algun tempo caba ta haciendo mesun cos y AWEMainta a ser informa cu na Aeropuerto tampoco a retene salario di trahadornan.

Awor ta surgi un otro situacion pa Gobierno, caminda trahadornan publico lo bay lucha pa nan tambe ricibi bek nan placa y entre otro pa gabinete Wever Croes busca un otro forma pa atende cu reduccion di gasto di personal, p'asina nan haya nan placa bek.

Tin un situacion di tension grandi ta creciendo segun AWEMainta a ser informa for di varios representantenan sindical di trahadornan di Gobierno, ya cu e forma con Prome Minister Wever Croes ta sigui troce e berdad, ta sigui tuma hende haci kens, ta colmando den un situacion caminda e lo por bira un confrontacion mahos dentro di poco tempo.

Weekly SPECIALS

VALID FROM
11-17 FEBRUARI 202



HOT ITEM

KODAK PORTABLE SPEAKER

• Black

~~169.99~~
119.99

OR 11999 POINTS
PWS-2205



HOT ITEM

KODAK WIRELESS EARBUDS

• White
• Black

~~89.99~~
59.99

OR 5999 POINTS
WLEB-4906 | WLEB-4905



PASABAHCE DRINKWARE GLASS NESSIE

• 6PCS Set
• 240ml

~~21.99~~
14.99

OR 1499 POINTS
748-520062



DAEWOO 12 SPEED BLENDER

• Black

~~119.99~~
99.99

OR 9999 POINTS
DE-TB1489B

NEW PRODUCT



DAEWOO SMOKELESS GRILL

• w/ White Lid

~~319.99~~
259.99

OR 25999 POINTS
DE-SMKG01

NEW PRODUCT



INTEX AUTO POOL CLEANER DELUXE

• ZX300

~~499.99~~
399.99

OR 39999 POINTS
28005E



GUNK BRAKE CLEANER CHLORINATED

• 14oz

~~10.99~~
8.99

OR 899 POINTS
M705

NEW PRODUCT



HOME LIVING BLANKET WITH PLUSH TOY

• Assorted Colors

~~49.99~~
39.99

OR 3999 POINTS
720-768339



HOT ITEM

MDF PICTURE FRAME

• With Velvet

~~16.99~~
12.99

OR 1299 POINTS
530-593204

Oferta ta valido 11-17 feb 2022 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center

Do it Center Savaneta

HAPPY Valentine's Day

Ban keda trata otro cu respet

Ultimo temponan den medionan social ta tumando lugar hopi discusion riba e tema entre sindicato y Gobierno cual ta polarisa nos comunidad. Hopi expresion, palabra di critica y ofensa ta wordo lansa riba nos empleadonan publico.

Especialmente nos grupo di maestro/a y docentenan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu esaki ta hopi lamentabel y a expresa e importancia pa reflexiona riba e trato y respet pa otro.

Prome Minister ta haci un apelacion na nos comunidad pa tur hunto para keto un rato y realisa e trabou importante cu nos empleadonan publico ta haciendo, especialmente nos docentenan. Mama y tata di famia cu ta lanta tur mainta bay scol pa educa y duna enseñansa na nos yiunan.

Pa yuda nos yiunan pa nan por ta un mihor version di nan mes. Nos docentenan, maestro y nos maestranan ta duna alma y cuerpo pa nos yiunan y semper nan a haci'e na un forma cu nos tabata hopi orguyoso di nan.

"Ban mustra nos aprecio na nos docentenan, nos maestro y maestranan. Nan ta bringando pa un derecho cu nan tin y tur hende tin derecho pa bringa pa su derecho. N'e momentonan aki, si nos mustra mas comprension y mas empatia, ta sigur cu lo yega mas leu", Prome Minister a enfatisa.
Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno ta compronde e preocupacion di mayornan tambe tocante kico lo bay pasa cu e yiunan si orario di scol bira menos y si docentenan no bay traha. Sinembargo, polarisa, falta respet, critica, zundra, expresa odio, expresa frustracion no ta bay yuda ningun hende.

"Laga nos respeta otro, laga nos respeta e posicion di docentenan, maestra y maestronan cu ta luchando pa un derecho cu nan tin. Laga nos mustra tambe respet pa e posicion di mayornan y bienestar di nan yiunan. Laga nos mustra respet na nos sindicalistanan cu ta haciendo loke nan tin cu haci pa nan miembronan y ban mustra respet pa Gobierno cu tin cu percura pa interes general di nos tur".



Concluyendo Prome Minister a expresa y recorda un y tur cu na e momentonan aki Aruba ta den etapa di recuperacion. Aruba a pasa den temporadanan hopi dificil. Omicron a dal nos mas duro cu tabata pensa. Aruba mester di nos tur na e momentonan aki pa nos reconstrue y fortifica nos economia y pa asina nos hiba nos Pais dilanti. Aruba ta conta cu bo!

A reactiva Adviescommissie Toelating en Uitzetting (ATU)



Minister Glenbert Croes recientemente a reactiva ATU cu tin un tarea indispensabel den loke t'e maneho di stranheria aki na Aruba. Recientemente e prome reunion a tuma lugar.

Ultimo añanan Aruba a ser confronta cu algun reto riba tereno di stranheria (vreemdelingen) cu a haci e problemanan riba e tereno aki mas complica.

Desaroyonan global manera e pandemia di Covid-19 cu a conduci na seramento di fronteranan mundialmente cu ta rekeri otro manera di acerca y resolve e problemanan aki.

Pa yuda enfrenta e retonan aki e ley cu ta regla asuntonan di stranheria, e asina yama LTU (Landsverordening Toelating en Uitzetting), a wordo cambia/actualisa na final di 2018.

Un di e cambionan t'e introduccion di e Adviescommissie Toelating en Uitzetting (ATU) cu den e ley ta regla bao di articulo 35.
E tareanan primordial di ATU ta pa asisti e Minister encarga cu Stranheria, Glenbert Croes y e Minister encarga cu Husticia, Rocco Tjon riba optimalisacion di derechonan di stranhero, manera entre otro:

Conseha riba cambionan den e ley di LTU y maneho di Stranheria; re-evaluacion di cartanan di apelacion; conseho riba procedura y reglanan tocante detencion di stranheronan den e centro di detención; conseho riba procedura y reglanan pa loke ta trata asilo; conseho tocante procesonan administrativo den e 'Cadena di Stranheria' (Vreemdelingenketen).
E comision por consisti di minimal 3 y maximal 5 miembro. N'e momento di escogencia di e miembronan ta tene den consideracion cu diversidad den conocemento, capacidad y habilidad.



Na beneficio di Fundacion Go Cultura...

Evento "A night in Venice" 14 di februari proximo!

Cu hopi entusiasmo Fundacion Go Cultura y Renaissance Convention Center a anuncia un anochi special y unico den cual artistanan Rocco Franken, Edjean Semeleer y Chris Kross lo deleita nan publico cu bon musica y un cena magnifico riba dialuna 14 di februari proximo.

Esaki lo tuma lugar den aire liber riba e festival arena di Renaissance y sigur e lo bira un anochi magico den cual amor y amistad lo wordo celebra.

E proyecto aki ta wordo presenta na beneficio di Fundacion Go Cultura cu a bin ta haci un trabao magnifico na beneficio di nos cultura y tambe pa e sector cultural y creativo di nos isla. E cena special "A night in Venice" di 14 di februari proximo, lo enfoca riba e cultura culinario di Italia y lo wordo presenta door di Renaissance Convention Center den forma di un "all you can eat" dinner buffet. Esaki, combina cu e recital musical, lo cuminsa pa 8'or di anochi riba Renaissance Festival Plaza (banda di lama) y lo dura te cu 11'or di anochi. E prijs di entrada ta unicamente Afl. 100.00 pa persona. Carchinan pa "A night in Venice" ta obtenibel atravez di e liña di contacto di Go Cultura Foundation, cu ta 5695442. Por sea yama na e number aki of manda un mensahe via Whatsapp pa reserva y e ekipo di Go Cultura lo percura pa entrega e carchinan di entrada. Bo ta cordialmente invita pa sea cu bo pareha, bo famia of amigonan celebra amor y amistad, disfruta di un rato hopi agradabel, comparti bondad y aporta na un organisacion cu ta presentando iniciativanan hopi positivo pa Aruba.





Trabounan a inicia pa cu renobacion di Huis van Bewaring; Guarda Nos Costa



Diaranson mainta, durante rueda di prensa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu director di Guarda Nos Costa (GNC) Sr. Richard Kramers, a anuncia e proyecto grandi di renobacion di "Huis van Bewaring", cual ta un inversion substancial cu ta bay wordo haci pa amplia e capacidad, caminda personanan indocumenta ta wordo ubica.

E oficina principal di GNC lo wordo renoba, pero tambe lo bay crea un espacio caminda e personal por haci nan trabou bou circunstancianan mucho mas miho. Minister Tjon a enfatisa riba e importancia di inversionnan specifico pa loke ta trata trabou di e personal.

E proyecto aki ta acopla na un proyecto di ICT caminda ta bay percura pa e personal cu ta traha na GNC por tin un sistema automatisa den cual nan por traha y haci nan trabou.

E proyecto aki ta cay bou di ActPol, mas specificamente e "module" pa loke ta trata e cadena di estranheria. ActPol, manera ta conoci, ta e sistema automatisa cu Cuerpo Policial tambe ta usa, pues di e forma aki lo bay percura pa e dos departamentonan aki ta mas sincronisa na otro, pa di e forma ey comparti informacion mucho mas miho cu otro.

E proyecto aki ta toca e parti di infrastructura y inversionnan cu ta wordo haci riba e parti tecnologico, pero di otro banda, manera ta conoci, luna pasa a firma un MOU entre GNC y Rode Kruis.

Bou di e MOU aki, a brinda Rode Kruis acceso na e facilidadnan di GNC pa na momento cu tin un keho cu ta wordo haci, Rode Kruis mes por drenta y wak e circunstancianan bou cual e personanan ta wordo ubica.

Segun e Mandatario a expresa, Gobierno di Aruba a asumi su responsabilidad y ta haciendo e inversionnan necesario. Sinembargo, na final di dia e ta keda e responsabilidad di cada persona cu ta wordo ubica na "Huis van Bewaring", pa percura tambe cu e condicionnan bou cual nan ta ubica wordo bon manteni.

Por ultimo, Minister Tjon a enfatisa riba e hecho cu tin diferente inversionnan cu ta bay tuma luga, mirando tambe cu 2022 ta aña di inversion y oportunidad.

Algun proyecto cu ta presupuesta pa aña 2022, y como tal a wordo inverti aden caba ta: Maritiem Politie, Departamento di Asunto Social cual ta bay continua cu e renobacion completo, construccion di e edificio nobo di FMAA/SPD y Guarda Nos Costa.
Adicionalmente, dentro di dos siman, lo bay anuncia tambe, e renobacion completo di e brandweer post na San Nicolas, cual ta proyecta di ta un inversion bastante grandi.

Minister Tjon a manda palabranan di pabien y gradicimento na DOW como tambe e compania ALBO cual ta bay percura pa e proyecto di renobacion aki di "Huis van Bewaring" por ta uno exitoso.

Cu excepcion di un punto, Aruba ta den cumplimento cu tur otro puntonan di Landspakket

Parlamento a ricibi for di Minster Presidente, sra. Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba, e Uitvoeringsrapportage di Aruba, Corsow y St. Maarten te cu kwartaal 4 di 2021. E rapport aki ta pertenece na e trayecto di e Landspakket unda ta indica e progreso di e agenda di ehecucion riba nivel di actividadnan cu mester wordo logra pa tema.

E rapportage aki ta duna Parlamento un bista ki stapnan concreto a wordo tuma pa realisa e plan di reforma y inversionnan necesario a base di prioridad. Un punto cu a bin dilanti segun COHO cu a resalta pa tur tres pais ta e capacidad humano necesario pa e diferente Gobiernonan. Esaki por ta un risico pa e progreso di e cumplimento cu Landspakket. Pero na mes momento a cera colaboracion mas estrecho cu e TWO (Tijdelijke Werkorganisatie) pa caba di prioritisa e condicionnan mara na e Landspakket, pa scherp aan e haalbaarheidstoets y pa fortalece e aparato Gubernamental na un forma duradero. E ultimo ta mas dirigi riba sosten tecnico pues aki por nota cu ta busca alabes solucion mas structural entre Aruba cu TWO (cu ta di Hulanda).



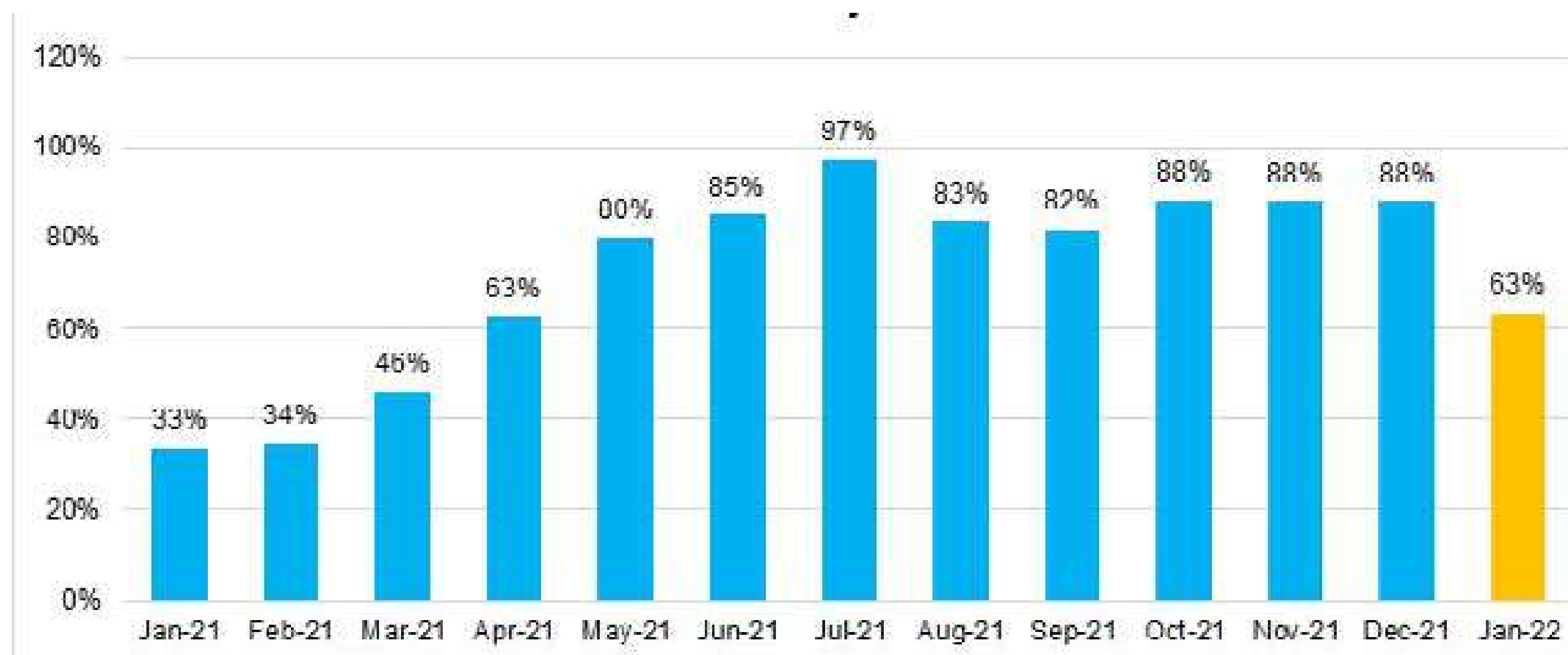
Pa Aruba e Landspakket ta rekeri hopi di e organisacion publico. Diferente onderzoek riba diferente tereno a start caba. Investigacionnan dirigi riba por ehempel Finansas, Subsidiestelsel, funcion di HR, Arbeidsbeleid y Socialzekerheidsstelsel. E investigacion riba e tereno Economico ta cla cu ta e "Ondernemerschap en Investeringsklimaat". E rapport cu e recomendacionnan ta indica ki regulacion necesario mester prepara pa fortifica e columna Financiero. Tambe e preparacion necesario riba nivel ambtelijk pa formula decisionnan riba maneho administrativo. Manera riba e topico di sistema di Belasting cu segun recomendacionnan ta pa scoge pa un sistema di BTW y tambe ta indica e necesidad pa reforma Belastingdienst.

Un punto di preocupacion ainda ta riba e tema di Cuido (Zorg). E sondeo of investigacion stipula den punto F.3 di e Landspakket ta bisa cu e doorlichting a hiba atraso pero cu ta premira cu pa fin di aña esaki mester ta finalisa.

Loke ta importante pa Parlamentario Setty Yarzagaray ta cu Aruba tin un punto so di e Landspakket pendiente pero tur otro punto riba tur otro area tin un indicacion cu nan ta den proceso of finalisa di banda di Aruba. Compara cu e otro islanan, Aruba ta e unico cu tin un punto ainda pendiente cu ta mustra cu Aruba ta esun miho den cumplimento. Pa loke ta Corsow y St. Maarten tin mas punto pendiente pa finalisa segun e rapportage aki.

Na januari 2022 Aruba a yega na un recuperacion di 63%

Aruba a ricibi 59,573 bishitante "stayover" na januari 2022



Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di januari nos destinacion a ricibi un total di 59,793 bishitante "stayover". Si compara luna di januari 2022 cu januari 2019 - cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por mira cu Aruba a recupera cu 63% di locual a wordo ricibi na januari 2019.

E tres mercadonan cu mas a destaca den e cantidad di turista cu a bishita na januari 2022 como tambe den grado di recuperacion ta; Estados Unidos cu 45,556 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 69.6% den comparacion cu januari 2019, Hulanda cu 4,079 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 98.2% den comparacion cu januari 2019 y Colombia cu 2,173 bishitante cu ta ta representa un grado di recuperacion di 65.3% den comparacion cu januari 2019.

Norte America ta keda e mercado mas fuerte pa Aruba y na januari 2022 un total di 48,000 bishitante Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 80.3% di e total di e bishitantenan "stayover". Na januari 2022, Europa a trece 5,871 bishitante pa Aruba, cu ta 9.8% di e total di bishitantenan "stayover". Un total di 4,695 bishitante cu ta representa 7.9% di e bishitantenan "stayover" tabata procedente di Latino America; y 2.1% di e total di bishitantenan stayover pa januari 2022- cu ta 1,227 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

Comparacion cu 2021

Manera previamente menciona, aña 2021 a pone e "tono" pa y a marca e cuminsamento di un etapa continuo di recuperacion di e pilar mas importante di Aruba su economia a pesar cu e tabata un aña cu algun reto. Algun di e retonan cu a mira den 2021 a afecta e comienso di 2022 tambe, manera entre otro e ola di Omicron, protocol di test pa drenta Aruba, Aruba riba e lista di "Level 4" di CDC na Estados Unidos y tambe protocolnan di re-admision di parti di varios pais pa ora e turistanan bolbe nan pais di origen.
Manera previamente anuncia, e retonan aki a afecta e proyeccion original pa 2022 y por wordo mira den e cifranan di januari 2022 mirando cu a perde 42% di cantidad di bishitante cu a wordo proyecta originalmente pa januari 2022.
Por nota si cu 2022 a cuminsa cu un crecemento mas fuerte y stabil cu 2021. Si compara januari 2022 cu januari 2021 por wak cu crecemento di 90.6% den cantidad di bishitantenan "stayover", for di 31,374 bishitante pa 59,793 bishitante. Si compara januari 2022 cu januari 2021 por wak un biaha mas cu e 3 mercadonan cu mas a crece den cantidad di bishitante stayover ta Estados Unidos cu un crecemento di 19,332 bishitante "stayover" cu ta representa un crecemento di 73.7%, Hulanda cu un crecemento di 3,028 bishitante "stayover" cu ta representa un crecemento di 288.1% y Colombia cu un crecemento di 1,117 bishitante "stayover" cu ta representa un crecemento di 105.8%. Tourism Credits / Central Bank of Aruba Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (anteriormente yama "Tourism Receipts") pa e prome y di dos kwartaal di aña 2021 a contribui cu AWG 1279.1 miyon den nos economia, cu ta 9% mas compara cu e mesun temporada na 2020.
Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 durante cual Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente entre mita di maart 2020 te cu juli 2020.
Aruba ta sigui recupera desde e re-apertura di nos frontera na juli 2020. No obstante retonan cu a encontra na caminda, tin e confiansa cu lo continua riba e trayecto di recuperacion den 2022.

Formacion Social y Stichting "Tur Cos Ta Posibel" cu programa di intercambio

Diarazon mainta a tuma lugar un reunion entre representante di Ministerio di Husticia y Asunto Social sra. Michella Steenvoorde – Laclé, conhuntamente cu representantenan local y internacional di "Tur cos ta Posibel", esta sra. Angelique Wout y Mel Coward, como tambe e coordinadora di Formacion Social (Social Vorming Traject SVT), esta sra. Jessica Ras.



Den dicho reunion SVT a sera conoci cu e boluntario di Inglatera sr. Tom Holmes, kende lo tey pa tres luna y lo ta asistiendo diferente organisacion den nos comunidad deportivo na Aruba, ademas di otro instancianan manera SVT.

E aña aki a yega na un acuerdo entre "Tur cos ta Posibel" y SVT, cual den luna di maart, lo bay ricibi dies boluntario internacional y cinco boluntario local.

E boluntarionan aki lo participa den un programa di dos siman di trabounan boluntario riba terenonan Social y Deportivo. E boluntarionan internacional lo keda hospeda na un cas na Pos Chikito p'asina por wordo transporta mas liher na nan actividadnan di dia.

Durante e presentacion di "Tur cos ta Posibel" na Mariniers Kazerne, a splica e integrantenan di SVT nan actividadnan y e posibilidadnan di inscribi como boluntario local. Mesora tabatin hopi entusiasmo pa tuma un di e cuater cuponan cu tin reserva pa integrantenan di SVT p'asina ta un di e boluntarionan local.

Sra. Jessica Ras, coordinadora di SVT, lo bay tin e dificil tarea pa selecta cuater for di tur esnan cu kier aplica. Si nos boluntarionan haci un bon papel, nan lo tin e posibildad pa bay dos siman Inglatera den luna di augustus, caminda nan lo traha na un music festival na Leeds riba temanan di reciclahe y sostenibilidad. Tur e gastonan lo wordo cubri for di fondonan Europeo di e programa Erasmus+.
Minister Rocco Tjon ta sumamente contento p'e oportunidad brinda na nos hobennan, y ta desea nan hopi exito.

Opendag 2022 di Filomena College Mavo



Riba diasabra 19 di februari 2022, Filomena College MAVO den curason di San Nicolas ta organisa su opendag.

Tur mucha di klas 6 di scolnan basico di Aruba, ta bon bini. Varios lo ta e maestronan cu lo duna lesnan cortico di nan materia, pa duna tur futuro alumno un idea di nos lesnan.

E opendag ta start 9:00 am y ta termina 12:00 pm.

Tur alumno y mayor ta invita pa e opendag di Filomena College Mavo na San Nicolas.

Eric Ras (Curpa):

Ta un mentira cu nos ta keda baas den nos mesun cas cu COHO y RAFT

Aruba ta pasando den un tempo di crisis y nos tin un gobierno cu no tin un vision con pa saca Aruba for di e problemanan cu tin riba tur terreno.
E motibo pa kiko no por kita e peso di e medida di 12.6% for di lomba di empleadonan publico ta paso na prome lugar gobierno no tin un presupuesto balancia y na di dos lugar paso Hulanda ta keda para ariba cu gobierno mester cumpli cu e proposicion cu e mes a hasi cu Hulanda pa introduci e 12.6%. Ta conoci cu den e ultimo añanan e presupuesto nunca a wordo entrega na tempo. Ley ta bisa cu den luna di September mester entrega e presupuesto di e siguiente aña pero den realidad no ta cumpli cu n'e. Nos ta corda e presupuesto di aña 2021 a wordo trata den luna di januari 2021 pero no a haya aprobacion di CAFT y nan mester trese cambio den dje. Dia 30 di maart 2021 gobierno a cay y te cu den luna di mei 2021 a core trata e presupuesto cual ta hopi laat.

Esaki ta demostra cu no tin seriedad pa locual cu ta trata e maneho riba nos finanzas publico y cu de facto ta Hulanda ta manda paso ta presenta e presupuesto na parlamento di Aruba te despues cu esaki a haya aprobacion di Hulanda.
Hulanda a pidi pa e presupuesto di 2022 wordo trata den December 2021 y ya nos ta den luna di februari 2022 y te ainda no a trata e presupuesto.
Esaki ta e motibo cu Hulanda no ta mira e seriedad den e gobernacion di Aruba. Tur cos ta mustra cu e presupuesto 2022 lo no wordo aproba pa CAFT tampoco.
Un otro aspecto cu gobierno kier trata na sconde ta e motibo pa locual e 12.6% a wordo introduci.
Nos Prome-Ministro ta keda declara cu a introduci e 12.6% riba exigencia hulandes, pero en realidad historia a mustra cu ta Aruba a bin cu e proposicion na prome lugar.
Ta logico cu Hulanda a grap esaki cu dos man, pasobra for di hopi tempo a bin ta exigi pa baha gasto di empleado publico.
Tur expectativa tabata ta cu lo reduci e cantidad di empleado publico, pero nunca por a spera cu e intencion di go



bierno tabata ta pa baha man cu e beneficionan secundario y na mesun momento reduci salario.
Un muestra di esaki ta e hecho cu e bevorderingslandsbesluiten actual ta inclui caba e inkortingsbezoldiging sin cu ta menciona cu esaki lo por ta temporario. Pues mas claro no canta un gallo. E reducion is here to stay.
Como kiera cu Hulanda tin poco confianza den palabracion hasi cu Aruba, ya caba tur cos ta cla pa 70 hulandes europeo bin Aruba pa traha y asina cuminsa pone ordo den cas pa por tin un cambio den maneho riba nos isla.
E binimento di e 70 hulandesnan europeo ta demostra claramente cu Aruba a perde su Status Aparte y cu nos ta incompetente paso no tin seriedad den nos maneho aki na Aruba. Nos mester mira e asunto aki hopi serio y nos mester tin berguensa con Aruba ta wordo goberna den e ultimo añanan aki.
Gobierno a firma un protocol na November 2018 y no a cumpli. A entrega nos Status Aparte e diabierna scur di 13 di November 2020 y te cu awe ta keda bira rond y no ta cumpli e invoeringsagenda di e landspakket.
Tin prioridad riba differente terreno pero no tin un maneho. Nos ta mira cu den e parti di salud mental situacion ta empeora cada dia cu pasa, e planta di purificacion di awa na Bubaliplas y Perkietenbos no a haya e attencion debido y no ta for di awor. Ora a saca e rapport den publicidad nos ta mira cu ela hala attencion, un rapport cu ta data for di 2019, nos dump na Perkietenbos tampoco ta no haya attencion asina nos por sigui nombra mas. Cada di cu pasa gobierno ta cera su mesun portanan y ta bay haya su mes entre" la espada y la pared". Esaki lo ta e causa di e fin di gabinete aki paso nan no tin mas salida y esaki no ta bay hiba mucho tempo.
Pueblo di Aruba ta lucha pa sobrevivi cu tanto medida asina y prijs riba tur cos ta subi cada dia cu pasa. Menos placa den cartera di pueblo lo ta automaticamento menos placa den circulacion. E domino effect aki tur hende lo sintie na final di dia.

Awe ta showdown den Korte: Gijbertha vs Sylvania!!

WILLEMSTAD - Ayera mainta 11'or Korte Civil di Hustisia tabatin programa pa inisiá e demanda di Vanessa Gijsbertha, yiu di èks Minister di Finansa, Kenneth Gijsbertha, kontra e aktual Minister di Finansa Sylvania pa difamashon dje bon nomber di e dama profeshonal, kende a fungi komo hefe di gabinete di Ministerio di Finansa.



E motibu pa kual Vanessa Gijsbertha a eksigi pa Hues obligá Sylvania pa rektifiká e komentarionan denigrante el a hasi riba su persona tabata relashoná ku e kontract ku Gobiernu a firma ku Bearingpoint c.q. èks Minister Jose Jardim, kende via di un konstrukshon straño por a bai traha pa Bearingpoint komo direktor i despues a retorná den su funshon na gobiernu manera nada a pasa i hasta a keda promové komo un dje dos Direktornan di Banko Sentral.

Na lugar di konsentrá ta kon esei tabata posibel, Sylvania a konsentrá su flechanan riba Vanessa, kende a retorná e flecha ku un demanda kontra e Minister di Finansa, kende a rekonosé publikamente ku el a kometé un vupá kontra e funshonario, pasobra e kaso no ta manera el a tende i el a tira tur falta riba funshonarionan di Ministerio di Finansa.

Silvania na diferente okashon a kritiká e mal kalidat dje programa di Bearingpoint, pero no a demandá e kompania alo menos no publikamente.

Reportadamente Bearingpoint a kobra gobiernu 20 mion florin p'e programa. Apesar di esei Silvania a pinta Vanessa komo un dje personanan ku tabata responsabel p'e frakaso ku Bearingpoint.

Sylvania a toka Vanessa direktamente ku su deklarashon ku Vanessa lo a haña un kargo serka di gobiernu via su tata, pero no por a para tras di loke el a bisa stail di "shoot first, ask later".

Despues Silvania a retraktá loke el a bisa, pasobra su abogadonan a investigá kiko a pasa i a konstatá ku Vanessae tabatin apenas di haber ke programa. Kenneth Gijsbertha mes tambe tabata presente entre e publiko chikitu.

Oracion na Monumento di Inmaculada Curason di Maria



Diadomingo 13 di Februari 2022 pa 5.30 di atardi tur fiel, debotonan cu a Consagra y ricibi e Scapulario di Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria.
Mama Maria ta keda invita nos pa bin resa e Santo Rosario, laga nos resa hunto na e Monumento na Santa Cruz. Laga nos ban resa awo pa nos isla chikito, pa sociego di alma cu a bay sosega, pa nan haya misericordia den nan bida spiritual. Bin pa resa pa e aña escolar pa nos hobennan haci nan esfuerso pa logra puntonan bunita pa bay over. Tambe pa e cambio drastico riba mundo henter, sushamento di nos medio ambiente, Obra di nos Creador cu plastic cu ta ya den nos cuminda segun cientificonan.

Nos confiansa ta keda firme den Tata Dios. Na otro parti di mundo Mama Maria ta aparece, no solamente na mucha, pero na hende grandi y ta pidi pa hiba e mensahe pa tur hende y pueblonan, Mama Maria ta tristo, E ta bisa cu Su Yiu Hesus ta sufri pa picanan di esnan cu no ta conoce cu Hesus ta Yiu di Dios.

Resa e Santo Rosario tur dia, e ta meditacion riba Santa Scitura, resa Rosario ta enrikesa bo bida spiritual. Bo y bo amiga y conocirnan ta invita pa bin resa diadomingo atardi na monument di Inmaculado Curason di Maria.
Dios bendiciona nos pueblo.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

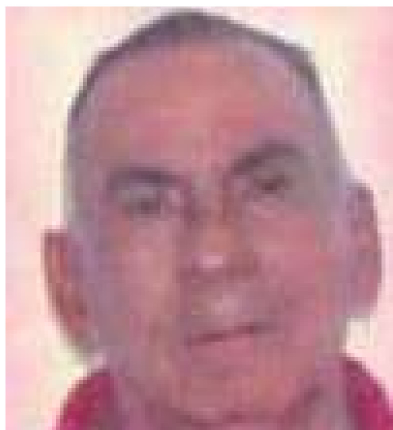


Sra. Simona Maria Groeneveld-Dirksz
Miho conoci como: "Sofia"
*** 28 di october 1943 - † 5 di februari 2022**

Na nomber di su:
Tata: ***† Jan Pieter "Pipi" Dirksz***
Mama: †Micaela Gregoria "Goya" Dirksz-Vries
Esposo: †Dirk Anton "Ton" Groeneveld
Yiu: Pieter Anton "Dirk" Groeneveld y Jessica
Nieto: Dirk Santiago Groeneveld
Rumannan: †Juan Francisco "Panchico" y † Ursula Dirksz-Tromp y famia, Juan Dominico "Nico" Dirksz y famia, †Alberto Dirksz,, † Simon Hendrik "Chommy" Dirksz y famia, †Anna Maria "Annie" Dirksz,Emelina y Ildo Croes-Dirksz y famia, Thomas y Lourdes Dirksz-Thiel y famia, † Everaldo "Efe" y Sylvia Dirksz-Prescott y famia, † Eloy Andres "Loy" Dirksz y Mani Willems y famia
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Cuña y suanan na Hulanda
Amiganan y ex-coleganan di La Linda
Demas famia: Dirksz, Groeneveld, Vries, Tromp, Oduber, Croes, Pichardo, Prescott, Thiel, Hoevertsz, Vrolijk, Kock, Wernet, Dubero, Fradl, Figaroa, Visser, Schilder, van der Windt.
Personal y compañeronan di cas di cuido Oasis.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma luga, diabierna, 11 di februari 2022, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Pastor de Vries na Sta. Cruz.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9:00 pa 11:00 di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Gradicimento

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra nan atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querido tata, ruman, omo ,welo y bisawelo :



Pedro Arends
Mihor conoci como "Buchi"

Un danki na tur cu a manda flor, krans, whatsapp y haci yamadanan telefonico. Un danki special na e personal di Brandweer y Ambulance. Un danki tambe na su dr. di cas dr. Sneek y su secretarianan cu semper a dun'e atencion. Boso muestra di atencion ta hopi aprecia y un gran sosten pa famia. Alabes nos ta invita tur famia y conocirnan compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Parokia Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert:
Diasabra 12 februari pa 6:00 pm
Diadomingo 13 februari pa 9:00 am
Diahuebs 17 februari pa 6.30 pm



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Jeanette Sukraj
***13-09-1939 - †06-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Vivian E. Tromp
***08-05-1961 - †09-02-2022**

Acto di entiero
lo wordo anuncia despues.



Celebracion di Bida

Na honor di



Sr. Luis Beltran Ras
Mihor conoci como "Beltran"
***10-10-1924 – †03-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



" Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Bisa Señor: ta mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende
mi ta pone mi confiansa!"
Salmo 91:2



Ronald Mc. Arthur Broadbelt
Miho conoci como "Janchi"
***26-06-1948 - †04-02-2022**

Na nomber di:
Su Esposa: Lativa (Tiva) Winklaar
Su Yui: Maroushka Broadbelt
Su Nieto: Manoj Broadbelt
Mama di su yui: Elvia Luidens
Su rumannan: Anna Yearwood & †Sonny Yearwood, † Arthur (Ata) Broadbelt Loraine (Lulu) Broadbelt, Helen Sla y Peter Sla,Winifred (Wini)Broadbelt & Siemen Bolhuis, Lisette & Ven Eman
Su Subrino/Subrinanan: Anthony (Tony) Yearwood & Lisandra Yearwood & famia, Franklin Yearwood & Famia, Alexander (Alex) Yearwood,† Kindel Johnson, Krystle Broadbelt, Shorain Kock & Famia, Julaiska de Weever & Famia
Su Ihanan: Chaïm C. Chirino, Krystle Broadbelt, Yatsen (Bryan) Al Ayuobi
Su Swa y cuñanan: †Richard & Jaqueline (Jacky) Mercera & famia, Victor (Toko) & Ramona Winklaar & famia, † Nelson & Jolanda Winklaar & famia, Heinrich (Tati) Winklaar & famia, Richardina (Dinke) & Ali (Chio) Chirino & famia
Su Primonan: Alfred Jones & famia na Corsow, Joseph Jones & famia na St. Kitts
Su Ayudantenan stima: Ira, Rosa & Shamila
Su Amigonan: Ronald Daal, Dolfi Rodger, Macario Kock, Tochin Richardson, Bill Richardson, Nilda Croes y famia y demas amigo y amiga nan muchu pa menshona.
Su Bisiñanan, Conosirnan, Demas Famia: Broadbelt, Winklaar, Yearwood, Sla, Paesh, Bolhuis, Chirino, Mercera, Eman, Al Ayoubi, Kock, Weever, Johnson, Kelly, Zara, Tromp, Naveda & ex coleganan musico.
Disculpa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, pa e Acto di Entiero cual lo tuma lugar Dialuna 14 di Februari 2022, for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo ta saliendo pa santana Katholiko na Santa Cruz.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, a pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.
Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos mas sentido pesame na famia di e fayecido.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondinami ta bunita
Y Laga esaki nan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu imenso dolor y tristesa na nos curason nos ta anuncia fallecimento di:



Sylvio Theodoor Cominencia
***20-12-1936 - †07-02-2022**

Mayornan: † Reinadito Angela
† Virginia Cominencia
Su Pareha: † Anna Grovell
Stima manera yiunan: Sra. Vda. Ina Boekhoudt - Ras y yiunan,Diana Ras y Freddy Kelly y yiunan, Freddy y Lisette Ras-Rodriquez y yiunan, Seagrid y Nel Frank-Ras y yiunan, Norma Ras y Hairo Violenus y yiunan, Juni Ras y yiunan Claudia y Tino van der Biezen-Ras y yiunan.
Rumanan: † Rogelio y Ivonne Martina-Matrona y yiunan, Ramiro Martina y yiunan.
Nieto y Nietanan, Bisanieto(a) y Tataranieto(a) nan stima,
Subrino y Subrina nan di Corsow y Boneiro,
Primo y Prima nan na Aruba, Corsow, Boneiro.
Comer y Comper nan, Iha nan na Aruba y Corsow.
Su bon bisiñanan y Amigo di Cas

Na Nomber di Famia y conocirnan: Cominencia, Martina, Kirindongo, Sophia, Angela, Fecunda, Sebelon, Hato, Girigorie na Corsow y Boneiro Grovell, Ras, Boekhoudt, Sanchez, Kelly, Rodriquez, Frank, Donata, Franken, Matos, Violenus, van der Biezen, Goeloe, Ridderstap, van der Linden, Tromp, Casuela, Gamara, Kock, Solognier, Wouters, Simon, Flanders, Ortega.
Demas Famia nan y Conocir nan. Su ex-Team di voetbal S.V. Tropical y su team di Domino Bo Orqullo

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di februari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Pray Funeral Home, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar y amigo nan.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 10 februari 2022 | Preis: $1.00

BALUARTE SINDIKAL LAN STATIE A BAI SOSEGÁ

MADAM X

Historia Inlubidabel ©
Bòi Antoin

Selebrashon 100 dia di skol Kolegio Kristu Bon Wardadó

Pèrdida forsa di kompra

Elba Mercera-Beaumont den 'Aktualidat'

Kuminsá move

Bahada di solo fo'i otro ángulo



Tur atardi tin hopi hende, spesialmente turista, ta para riba Malekon pa mira solo baha, pa saka foto. Pero den mondi tambe por fotografiá bahada di foto fo'i otro ángulo. E foto aki Bòi Antoin di BONERIANO a saka durante su kaminatanan atardi den naturalesa pa rekargá. Un foto ku ta duna hopi espasio pa interpretashon di fantasia.

Stòp di sinta bou di palu i kritiká

Kuminsá move

KRALENDIJK – Anthony Cicilia, den entrevista durante e programa Aktualidat na Boneiru tv., a indiká ku mester stòp di sinta bou di palu i kritiká i kuminsá move. E ta konvensí ku ta tuma tempu pa kambia mentalidat i tambe mester tin hopi motivashon. Loke tambe ta hunga un ròl hopi grandi ta edukashon, pasobra un hende ku no ta eduká no sa mihó.

Cicilia tabata e pionero di Kleinbedrijf, un instansia ku tabata yuda empresa chikí finansieramente ku fondo di Komunidat Europeo.

Cicilia a splika: "Temporada di Kleinbedrijf mi a habri 72 empresa chikí na Boneiru, tempu ku mi tabata tei mi a pèrdè tres. Hopi di nan tabata di latino, nan a bai kurso i gradua. Pa nan tabata algu grandi i ta tipo di hendenan asina tin mester. Mayoria di nan tin nan negoshi ainda.

Un di nan tabata di un hóben di Rincon kende a studia arte kulinario. El a traha su plan di negoshi, mi a yud'é kambia algun kos den dje pa e por a pasa, pero tòg tabata ten'é abou pa e no bini na remarke pa haña supsidio. No tabata ni sèn di Boneiru, pero di Komunidat Europeo, pa stimulá empresa chikitu pa asina alsa ekonomia."

Hopi biaha ta bisa ku mester usa strategia tambe, pasobra tur pueblo tin un lider di opinion. Normalmente no mester ta asina, pero asina nos sistema ta funshoná, ta kaminda e lider bai, tur hende ta bai su tras. Nos mes no ta hasi nada, nos ta sinta bou di e palu ei henter dia ta kritiká i abo si ku ke move, nan ta kontra bo. Pa kambia e mentalidat ta tuma tempu i hopi motivashon. Loke tambe ta hunga un ròl hopi grandi ta edukashon, pasobra un hende ku no ta eduká no sa mihó, Cicilia a bisa.

Cicilia a sigui bisa, hopi di nos ta den nos zona konfortabel i nos sí ta bon i no ta wòri mashá ku nan, pero asina nan haña un chèns pa subi sí, nos ke basha nan abou. Bo no mester laga ningun hende demotivá bo, bo a bini na e mundu aki ku un propósito. Ki bèrgwensa bo mester tin pa mira un hende bai dilanti, al kontrario bo mester puntr'é kiko bo a hasi pa yega ei nan. E mentalidat di katibu, e generashon ei ta muriendo kaba i no mester pasa pa generashonnan ku ta bini.

"Diputado di turismo ta bisa e ke turismo di klase. Mi a manda diferente karta pa e diputado bisando pa introdusí un skol di turismo na Boneiru. No solamente bo ta eduká bo hendenan, pero tambe ta bira un fuente di ekonomia. No laga niun hende kita bo soño for di bo, pasobra na final di dia ta abo tin ku disidí kiko bo ta hasi i ki ora bo ta hasié. Si bo tin un meta bai pe, bo por haña opstákulo den kaminda, pero esei no mester strobá bo," Cicilia a bisa.

Elba Mercera-Beaumont den 'Aktualidat'

KRALENDIJK – Den e segundo programa 'Aktualidat' na Bonaire.tv di e siman aki, ku ta bai den den aire awe mèrdia 12'or, invitado ta Elba Mercera-Beaumont. E ta biba na Hulanda, Tilburg, pero e ta ku fakansi atrobe na Boneiru, kaminda e ta papia ku Shirley Martis riba loke e ta hasiendo na Hulanda.

Elba ta hopi aktivo na Boneiru komo organisadó di 'Dia di Rincon' na Hulanda. Pa mas ku 15 aña kaba el a organisá e aktividat aki. Tambe el a forma parti durante algun aña di e organisashon ku sa tene selebrashon di 'Dia di Boneiru', tambe partisipashon di bonerianonan di Dordrecht den karnaval.

Mas aleu den e programa 'Aktualidat' Elba ta konta di su aktividatnan religioso na Hulanda. Un bes pa luna nan ta organisá un santu sakrifisio di misa na papiamentu pa fielnan katóliko na Tilburg na enkargo di pastor Jansen, ku a yega di traha na Aruba.

E programa ta kuminsá awe djaweps mèrdia diesdos'or ku vários ripitishon awe, mañan i djasabra na diferente orario.



BALUARTE SINDIKAL LAN STATIE A BAI SOSEGÁ

KRALENDIJK – Un di e pioneronan klave den sindikalismo na Boneiru a fayesé. Den oranan di mèrdia di ayera Rudolfo Anselmo Statie, nasé dia 21 april 1939 na Boneiru, a bai sosegá despues di un periodo largu di enfermedat. Su nòmber di kariño tabata Lan. El a para na kuna di nasementu di e federashon sindikal AFBW – Algemene Federatie Bonairiaanse Werknemers.

Lan a nase komo yu mayó di Antonio (Toni) Statie i Nea, un señora rubiano. Tabata un famia grandi di 11 yu. Tres di e yu hòmbernan a nase huntu, pues triyizo. Nea tabatin sarampi i esaki a pone ku e yunan a nase prematuro. Dos a nase morto. E otro, Pedro, a fayesé despues di tres dia.

Pober

Lan a konta di su famia. "Nos tabata hende pober. Mi tata tabata nabegá i Ma Nea tabata sòru pa nos na kas. Despues ku barku a kibra ku mi tata el a keda tera. Nos tabata piska na baranka pa haña kuminda. Na sierto momentu mi tata a bira paipfeter i a traha na gobièrnu na servisio di 'waterleiding'. E ora ei situashon a bin drecha pa nos."

Lan a haña trabou serka e komersiante LD Gerharts na su negoshi di komestibel 'Handelmij Kralendijk' den Kerkweg. Su promé trabou na e negoshi aki tabata den magazein. Lan a krese den su trabou na Handelmij te na e posishon di 'winkel-chef'.

Den un entrevista na okashon di su kumplimentu di 80 aña Lan a konta kon el a eksperensiá e traspaso di e tienda Handelmij pa un supermerkado. Tabata e promé supermerkado na Boneiru: Kralendijk Supermarket. Gerharts a bende e supermerkado aki ku e kompania Henderson. Añanan despues el a bira Cultimara i awor Top Supermarket.

Trinta aña Lan a traha na e supermerkado aki. Despues el a bira kontroladó na kasino i mientrastantu a konstruí su mes bar-restorant bou dje nòmber di Torito Snack na Antriol.

Inhustisia

"Semper mi a bringa kontra inhustisia, abusu i opreshon di trahadó", Lan Statie a bisa, na momentu ku puntr'é kon bini el a resultá den sindikalismo. Lan Statie huntu ku Ewald Abdul, Primo Bernabela, Diego Crestian, Hildo Cicilia i vários otro persona ta konsiderá komo pioneronan den sindikalismo boneriano, fundadónan di AFBW. Lan añanan largu a okupá e puesto di terorero di AFBW.

E pioneronan di AFBW na Boneiru no tabatin ningun preparashon sindikal. Diripiente nan a haña nan mes den e mundu aki. E direktiva temporal di AFBW den kuminsamentu tabata konsistí di Ewald Abdul ku apénas 25 aña di edat. A nombra Diego Crestian komo sekretario general, Rudolf (Lan) Statie tesorero, Janchi Janga i Augusto Flores komo komisario.

Ewald Ong-A-Kwie a deklará despues di e nombramentu di e direktiva aki ku AFBW lo haña tur sosten tékniko i finansiero for di su sindikato. PWFC i UWGE, dos otro sindikato di Kòrsou, tambe lo yuda AFBW. Ong-A-Kwie huntu ku Reggie Venloo a bira konsehero di AFBW na momentu ku mester negoshá CAO òf atendé kualké situashon òf konflikto laboral.

Mester a elegí un direktiva despues di 2 aña pa medio di kongreso statutario, manera statutonan di AFBW ta preskribí.

Promé CAO

Ironia ta ku AFBW, anke ku su fundeshi tabata na OGEM (WEB), no a negoshá i firma su promé CAO na e kompania di utilidat aki. Na aña 1967 AFBW a firma su promé kombenio laboral (CAO) na Boneiru ku Handel Maatschappij Bonaire N.V. Den seno di trahadónan di OGEM nan tabata murmurá ku nan a duna sosten komo proménan pa funda AFBW, pero e sindikalistanan aki ta bai negoshá i firma CAO ku Handelmij di LD Gerharts.

Ewald Abdul a bisa despues: "LD Gerharts a duna e ehèmpel di un doño di trabou di buena fe, ku ta tene kuenta ku deber i derecho laboral di e klase trahadó den su empresa. Den e kombenio laboral aki trahadónan a konstatá mihorashon di salario i kondishonnan sosial."

No tin duda ku AFBW den e promé añanan ei a logra drecha situashon di trahadónan den vários sektor na Boneiru. Esaki tabata e mihó propaganda pa e sindikato. Mas i mas trahadó a organisá nan mes i afiliá na e sindikato, loke a hasi AFBW un sindikato poderoso.

'Casa Sindical'

Lan tabatin bon relashon ku LD Gerharts, su doño di trabou na Handelmij. Den kuminsamentu AFBW tabata tene reunion ku su miembronan na teaternan Carib i Oranje, tambe na Jeugdhuis Jong Bonaire. Nan no tabatin ainda un sede sindikal.

CFW a sugerí AFBW pa kuminsá pensa riba nan propio sede. Ewald Abdul a konta tokante realisashon di 'Casa Sindical' di AFBW: "Despues di a firma e promé CAO ku e kompanianan di LD Gerharts, Reggie Venloo di CFW a aserká Lan Statie i a bisa ku a yega momentu pa AFBW tin su mes sede sindikal. El a bisa ku mester wak un tereno pa asina konstruí e sede aki."



Boi Antoin a tene un entrevista ku Lan Statie, riba foto huntu ku Julieta (Yeta), pa e programa 'Aki Boneiru' na 2019, dia di su 80 aniversario.

Rudolf (Lan) Statie, miembro di direktiva, tabatin sinembargo un otro plan. Su bista a kai riba e edifisio bandoná di kas di frater banda di St. Dominicusschool.

Lan Statie a haña ku e edifisio aki tabata ideal komo un sede sindikal. El a komuniká esaki na dirigentenan di AFBW, esta pa na lugá di buska un tereno i traha un edifisio nobo, kumpra e edifisio di fraternan, drech'é i laga e bira sede sindikal di AFBW.

Instrumental

Lan Statie tabata traha na e supermerkado Handelmij di Gerharts. Un dia el a kuminsá fula tera serka LD pa mira ku si e lo tabata dispuesto pa fia òf asta duna plaka pa AFBW kumpra e edifisio di kas di frater.

Gerharts, anke protestant, tabatin bon relashon ku tantu pastor, sùr komo fraternan na Boneiru.

Lan Statie tabata instrumental den realisashon di e sede aki. LD Gerharts a kumpra e edifisio, pa despues pasa esaki pa AFBW pa un suma simbóliko. A dun'é nòmber di 'Casa Sindical', meskos ku e sede sindikal di CFW na Kòrsou.

Último añanan

E delaster añanan di bida di Lan Statie no tabata fásil. Su bista a bai atras, pa despues e bira práktikamente siegu. Despues di tempu a bin mas komplikashon di salú. No opstante esaki Lan a keda duru i kompletamente hèlder na mente.

Lan a keda na su kas (Kaya Sábalo 10 – Antriol Pabou) mas tantu posibel, kuidá pa su famia.

Ora ku no por a dun'é e kuido rekerí, komo ku e tabata sigui bai atras, a traslad'é pa Hòspis Flamboyan.

Su kompañeronan sindikalista no a lubidá riba Lan. Aña pasá a dun'é rekonosementu pa su lucha sindikal. Djaluna último ainda un delegashon sindikal, konsistiendo di presidente aktual di AFBW Cherrel Kwidama, eks-sindikalistanan Primo Bernabela, Willy Cicilia, Nòchi Willem, Erik Vlijt i Ewald Abdul a bishit'é, por bisa pa tuma despedida di e gran sindikalista aki.

MADAM X



BANKO DI KUMINDA

Djaweps Sandra a pasa buska mi pa bai banko di kuminda. Mi mester atmití, ku bèrgwensa grandi, ku mi situashon finansiero tambe ta hopi delikado. Pues bishita na banko di kuminda tabata un bon 'uitje' pa mi tambe.
Spesialmente despues di e oumento bárbaro di preis di artíkulonan di promé nesesidat últimamente, ku nan ta kologá elegantemente i prominentemente na e kapstòk di Covid-19, Madam X aki no ta sobra masha plaka mas pa bai Van den Tweel hunga grandi i interesante.
Tin un par di dia kaba ku mi ta bishitá e supermerkado chines ku preis di mas barata na Boneiru pa kumpra komestibel di e markanan di mas barata ku ta eksistí. Mi ta kere ku boso tur sa kua supermerkado mi kier men. Niung Cen Sua. Nan a kaba di habri den Antriol Pabou, Kaya SobrádiDios, pegá ku Kaya KakaSinSinti.
Sandra ku gusta su pida redu, ta konta mi ku hopi hende ta haña pakete na banko di kuminda, siendo ku nan no tin mester. Ami ku no gusta, a span mi oreanan manera karkó pa mi tende i puntra Sandra ta kiko e ke men.
Sandra: "Manera mi ta bisa bo aki. Chòlernan ta haña paki di kuminda, ku djis despues nan ta bende pa haña sèn pa kumpra droga."
"Mi no por kere loke bo ta bisa aki. Bo tin hopi fantasia Sandra."
"Mi sa loke mi ta papia", Sandra a kontestá mi ku un aire.
"Bo mester ta riba kaya mané ami aki pa bo sa. Sintá den sofa na bo kas na Kaya Tucacas ei bo no sa kiko ta pasando aki'fo. Ta muhé di kaya mi ta."
Pa bisa kla, mi no ta gusta kore den su pikòp dòbel kabina Changan. Aña pasá desèmber el a kumpr'é. Su kasá Jasinto tin bon trabou i nan por pèrmití nan mes dos vehíkulo luhoso. Sandra ta mal shofùr. E ta kore 'roekeloos', pone tur kos bira toddy den bo kurpa. Toddy Listo, pa esnan ku no sa.
Despues di wele un kachó pretu ku a krusa kaya sin paga tinu riba Kaya Nikiboko Nort, Sandra ta sigui bula bai direkshon di banko di kuminda. By the way, mi ta kere ku nan mester pone zebrapad pa buriku, kabritu, kachó i pushi. Nos no tin zebra na Boneiru. Ta e animalnan ku mi a menshoná ei nos tin.
Sandra: "Anto mare bo ke sa ku e abla spañónan ei tambe ta baha manera samuro riba e paketenan di kuminda na banko di kuminda. Anto no ei so, tin tambe na Krusada den Antriol. A ni pa nos mes no tin sufisiente pakete. Pa awor e chamo, chama i paisanan ei hala bola na banko di kaminda pa tuma pakete."

"Pero kon bini e kosnan ei ta pasa amiga?"
"Pasobra e hendenan di OLB ei no ta traha bon. Nan ta duna pakete sin hasi e kontròlnan nesesario."
Nos a yega banko di kuminda, pero pa nos sorpresa portanan tabata duru será. Mientrastantu hopi hende pará pafó ku barikanan ta gruña pió ku leon. Diskushon pisá. Asta zundramentu. Ningun hende no sa dikon porta ta será.
Sandra, ku gusta su pida redu i tin un ret grandi di kontakto, ta hasi un yamada di telefon i ta kombersá ku un hende na otro banda di liña. Mi ta tend'é bisa e hende na e otro banda: "Pero bo mester komprondé ku nos no tin falta den e bòmbòshi aki. Ta hamber a pone nos bin aki. Esei no ta bo asuntu..."
Sandra ta sera telefòn. Mi ke puntr'é kiko a pasa? Ketu! E ta bolbe hasi un yamada. "Ta ku BONERIANO? Mi por papia ku Netty? Ta bo mes! Mira'ki mi amiga, bin mesora na banko di kuminda. Tin 'breaking news'."
Sandra ta sigui yama. Djis despues Netty a yega, Marvin a yega, Tico a yega, Fittipaldi a yega. E mes ta subi su pikòp luhoso, ku mi den banda, pa bandoná e sitio. Imaginá bo. Un muhé bibá den un kas luhoso na Bonabista, ku dos outo luhoso den kurá, ta bai buska pakete di kuminda. Ku ta zundra chòler i chamo i chamanan ku ta bai buska pakete.
Henter kaminda el a zundra. Tur hende el a zundra. Bou di zundramentu el a baha mi na Kaya Tucacas i hala kita rabiá. Mi a hasa un bleki di sardinchi ku siboyo i mand'é den mi bòfi, kompañá ku un pida hel!
Despues mi ta tende nan informá na Live99 ku ta problema interno tabatin na banko di kuminda....

Parlamentario Wuite ta urgi

Debate tokante koperashon Reino i islanan BES

KRALENDIJK – Miembro di Tweede Kamer, Jorien Wuite di D66, ke pa e debate posponé tokante e koperashon entre Reino i e munisipionan partikular, Boneiru, St. Eusatius i Saba, kontinuá mas lihé posibel.

Ya kaba ta dos aña i mei ku Raad van State a duna su vishon riba e proporshon di e entidatnan públiko di Reino i kon por mehorá e efektividat i relashon di koperashon. E debate tokante e rekomendashonnan di Raad van State i e reakshon amplio di e gabinete riba esaki, a keda posponé kada biaha.

Djarason Wuite, den e asina yamá reunion di prosedura di komishon di Tweede Kamer pa relashon di Reino, a hasi petishon pa pone e debate riba término kòrtiku riba agènda. E presidente nobo di e komishon, Marielle Paul, a primintí di kumpli ku e deseo aki.


Miembro di Tweede Kamer Jorien Wuite.



E dianan aki mi pensamentu ta hopi riba Aruba. Ta tempu pa mi regresá e isla ei, ku tin un lugá hopi spesial i prominente den mi bida, pa graba Herensia. T'e úniko isla na unda m'a biba pafó di Boneiru, bon mirá obligá, pasobra mi mester a muda pa e isla ei pa kumpli ku mi servisio militar obligatorio.

***

Despues mi a keda biba kòrtiku serka mi ruman muhé Erika, pendiente mi entrada na skol di polis na Aruba. Mi a pasa tur tèst ku éksito pa a drenta kuerpo polisial. Sinembargo na último momentu m'a kambia idea i regresá Boneiru.

***

Tin bes mi ta puntra mi mes kon lo a para di mi si m'a bira polis. Lo mi tabata, si mi no a muri, penshonado awor aki di KPA, kuerpo polisial di Aruba. Gana di sa te den kua rango lo mi a yega komo polis. E posibilidat ta eksistí tambe pa despues mi a traha riba e otro islanan tambe di anterior Antia Hulandes, pasobra e tempu aya tabata KPNA (Korps Politie Nederlandse Antillen).

***

Mi ta hopi kontentu ku e programanan Herensia ku nos a yega di traha na Aruba. E promé kontaktonan ku nos a hasi riba e isla ei pa Herensia tabata ku koperashon di Luis (Wichi) de Palm. El a hiba nos serka hendenan interesante, bonerianonan manera Agustin i Cristina van Arneman, Elco Nicolaas, Raymundo Raphaela i diferente otro persona. Despues nos a kuminsá entrevistá rubianonan mes.

***

Notisia tristu ta ku un par di dia pasá Veronica Geerman-Dijkhoff a fayesé. Nos a graba dos programa ku e señora aki. Un di nan tabata kaminda el a siña nos, di mes e televidente tambe, kon ta traha pan batí. Aña pasá un ruman di Veronica, ku tambe m'a entrevistá, tambe a fayesé, esta Ruby Solognier-Dijkhoff. Kuné tambe nos a graba dos programa interesante. Ta hendenan di Seru Pita.

***

Kustumber di ántes

Kasita den palu den Kaya Grandi

KRALENDIJK – Den añanan sesenta i parsialmente setenta ainda, tabatin kustumber di mucha i hóbennan na Boneiru pa traha kasita den palu. Mayoria bes den palu di kuihi òf watapana, pasobra ta e tipo di palunan aki ta mas apropiá, pa motibu di nan brasanan diki, pa karga e kasitanan aki. E kustumber aki práktikamente no ta eksistí mas, pero den pleno Kaya Grandi, pues den Playa, reporteronan di BONERIANO a deskubrí un kasita asina den un palu di kuihi. Pa mucha i hóbennan di dékadanan sesenta i setenta e trahamentu di kasita den palu tabata un kek. Nan tabata traha un trapi di palu tambe pa yega na e kasita den palu. Tin di nan tabata drumi asta den e kasitanan aki. Pero e tempu ei a pasa i awendia mucha i hóbennan ku ta lanta tin otro interes ku esnan di ántes. Nan ta mas den e mundu digital.

E kasitanan aki tabata konosí tambe komo parti di e fenómeno di 'highflying park' den e mésun añanan sesenta i setenta ei. Na e parkenan aki hopi biaha tabatin un plataforma òf kasita den palu.

Kisas e tradishon aki a surgi mas promé, esta den kunukunan di maishi, na unda kunukeronan tabata traha barakoa den palunan di kuihi i watapana pa nan sinta i kore ku para for di e tapushinan di maishi. E kasita den palu den kurá di un kas na Kaya Grandi ta un vershon moderno, ku un trapi di metal. Pero e ta úniko i ta ilustrá un kustumber òf tradishon di ántes.





Aksidente

KRALENDIJK-- Riba djamars a tuma lugá un aksidente riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Un outo a slep bai dal den un otro outo i finalmente a bai dal den un palu di lus. A transportá shofùr di e outo aki pa hospital pa tratamentu médiko.

A registrá un aksidente mas riba djamars na Kaya Nikiboko Nort. Den e kaso aki pa falta di duna preferensia. Un pikòp no a duna un outo preferensia dor di kua nan a dal den otro.

Ambulans a transportá shofùr di e outo pa hospital pa tratamentu médiko.

A pasa kachónan agresivo angua

KRALENDIJK--Despues di vários notifikashon tokante komportashon agresivo i destrukshon pa algun kachó, KPCN a duna un dòkter di bestia òrdu pa pasa tres kachó angua. Esaki a sosodé djamars último. Mas trempan riba e mesun dia a papia ku e doño tokante e echo ku e kachónan ta bula kura. E doño lo a sòru pa un solushon pa esaki. Algu mas lat riba e mesun dia a drenta notifikashon atrobe tokante e mesun grupo di kachó aki ku tabata pafó di e kura i ku nan a okashoná daño na pertinensia di otro hende. Debí na tur e notifikashonnan aki i pa seguridat di abitantenan di e bario, a skohe pa laga pasa e kachónan aki angua.

Servisio di impuesto ta habrí pa públiko atrobe

KRALENDIJK—Entrante djamars 8 di februari, Servisio di Impuesto, Belastingdienst, ta habri su portanan atrobe pa públiko. Ta hasi apelashon na tur bishitante pa bisti tapaboka. Tambe ta permití un kantidat máksimo di 4 persona den e ofisina.

Ofisina ta habri di djaluna pa djabièrnè di 9'or di mainta pa 13:00 di atardi. E ofisina ta keda disponibel tambe via meil:

Balie@belastingdienst-cn.nl òf por yama na tel: +599 715 8585

Komishon Tweede Kamer pa relashon di Reino

Marielle Paul presidente nobo

KRALENDIJK – Marielle Paul di VVD djarason ku voto unánime a keda skohe pa sigui Jan Paternotte di D66 komo presidente di e komishon di Tweede Kamer pa relashon di Reino. Esaki a sosodé den oranan di mainta durante un asina yamá reunion konstitushonal di e komishon. Wieke Paulusma a keda skohé komo vise presidente.

Paul a nase na Geldrop 5 di novèmber 1966 i ta biba na Amsterdam. Desde mart aña pasá e ta miembro di Tweede Kamer. E tin eksperensia amplio den mundu empresarial kaminda el a okupá diferente funshon, prinsipalmente riba tereno di komunikashon koperativo.

Parlamentarionan karibense pronto por sera konosí personalmente ku Paul momentu ku e guia e delegashon hulandes ku dia 4 pa 6 di mei ta partisipá na e konsulta interparlamentario di Reino na St. Maarten.

Paternotte, desde korto lider di frakshon di D66, na 2018 a tuma e martin di presidente for di su kolega di partido Alexander Pechtold. D66 a kosechá tambe na e banda karibense e balorashon pa su ròl na e konsultanan interparlamentario di Reino kaminda el a ofresé pa trese puntonan di atenshon koriente dilanti. Semper e tabata habri i sera e reunionnan di e komishon di Reino di Tweede Kamer na Hulanda, papiamentu i ingles. Su palabranan di despedida tambe tabata na papiamentu.



Marielle Paul presidente nobo Komishon Tweede Kamer pa relashon di Reino.

Minister Adriaansens ku atenshon pa islanan BES

Futuro vitalidat ekonómiko

KRALENDIJK – Vitalidat ekonómiko na Karibe Hulandes, esaki minister di Asuntunan Ekonómiko i Klina, Micky Adriaansens, ta pone su mes pe. Esaki e mandatario ta skirbi Tweede Kamer den un karta den kua e ta informá di e liñanan prinsipal di su maneho.

"Karibe Hulandes a keda alkansá fuerte dor di e krísis di Corona. No solamente dor e kontagio mes, pero tambe dor di e konsekuensianan di esaki. Sí e islanan a keda alkansá fuerte, ta bon pa mira bèk den e konsekuensianan ekonómiko i finansiero. E entradanan for di turismo, e sektor ekonómiko mas importante, por bisa básikamente a kai afó," segun e minister.

"Bou di kordinashon di e minister di BZK mi ta pone mi mes disponibel pa kontribuí na e vitalidat ekonómiko pa futuro den Karibe Hulandes, kaminda e provishon i diversifikashon di ekonomia, stimulá empresa i durabilidat di suministrashon di energia pa EZK, ta e tareanan di núkleo importante," e minister ta skirbi.



Micky Adriaansens

Gabinete ke kompensá siudadanonan di Karibe Hulandes

Pèrdida forsa di kompra

KRALENDIJK – Gabinete ta konsiderá pa kompensá siudadanonan di Karibe Hulandes pa e pèrdida di forsa di kompra konsiderabel dor di paro di supsidio pa awa i elektrisidat i oumento di preis en general.

"Pa medio di akumulashon di sirkunstansia, forsa di kompra na Karibe Hulandes awor ta bou di preshon. Esaki ta motibu pa Gabinete mira si esaki, adelantando riba medidanan struktural, por ofresé kompensashon." Esaki Sekretario di Estado di Fiskalia i Servisio di Impuesto, Marnix van Rij, djarason ta skirbi Tweede Kamer.

Den su karta e mandatario ta reakshoná riba e oumento di impuesto entrante promé di yanüari ku a kai komo sorpresa serka siudadano- i gobièrnunan. Pa esaki Van Rij ta primintí pa desde awor duna informashon na tempu.

Oumento impuesto

Dia 26 di yanüari e komishon pa finansa a pidi e sekretario di estado pa dentro di dos siman reakshoná riba e notisia ku siudadanonan di islanan BES mester bai paga mas impuesto i huntu ku esaki informá riba e manera pa kua a duna e impuesto forma i di kon esaki a yega komo sorpresa pa siudadanonan di islanan BES.

Van Rij ta informá ku gustosamente e ta enfatisá ku Gabinete ta hasi esfuerso redukshon di kosto i mehorashon di entrada pa habitantenan di Karibe Hulandes. Den kuadro di esaki entrante promé di yanüari a ehekutá un oumento di e salario mínimo legal i e kompensashonnan. Esaki ta oumento di 10%, inkluí korekshon di inflashon. Aparte di esei, den e akuerdo di koalishon a pone 30 mion euro strukturalmente disponibel pa reforsá entre otro e merkado laboral, kombatimentu di pobresa i oumentá e siguridat di eksistensia na Karibe Hulandes.

E informe ku siudadanonan di islanan BES na 2022 ta bai paga mas impuesto ku tabata e kaso na 2021, ta korekto, segun e mandatario. Esaki ta bai huntu ku e korekshon di inflashon anual outomátiko di entre otro e suma liber di impuesto. Dor di esaki e obligashonnan di impuesto ta bira maksimalmente banda di $ 9,50 èkstra pa luna.



Sekretario di Estado di Fiskalia i Servisio di Impuesto, Marnix van Rij.

Kalkulashon

Orígen di esaki ta ku dor di introdukshon di e supsidionan temporal relatá ku Covid-19 di un total di 50 pa 60 dòler pa kas pa luna riba elektrisidat, awa i internet, e nivel general di preis na Karibe Hulandes a baha.

E bahada di preis aki a traha ku algu di retraso riba e suma liber di impuesto. Ya desde e aña di implementashon di e lei di impuesto di entrada BES na 2011, ta tuma algun suma den e lei, bou di kua e suma liber di impuesto, adaptá anualmente na e inflashon. Pa kalkulá e adaptashon anual, ta hasi uso di e sifranan índise stipulá pa Ofisina Sentral di Statistik, CBS, van Rij ta skirbi.

Van Rij ta sigui, e manera riba kua e kalkulashon ta tuma lugá, ta stipulá den lei. Debí na e oumentu di preis pa saldo, e adaptashon anual aki te ku 2021 tur aña a kondusí na un oumento di e suma liber di impuesto. Na 2022 sinembargo tin menshon di un bahada di e suma liber di impuesto ku 3,0%, pasobra for di sifranan índise stipulá pa CBS a parse ku e nivel di preis en general na Karibe Hulandes a baha ku 3,0%. Pa esaki e supsidio otorgá riba elektrisidat, awa i internet, tabata e orígen importante.

Pa e kalkulashon aki a kompará e nivel di preis promedio durante e periodo di promé di yüli 2020 i 30 di yüni 2021, ku e nivel di preis promedio durante e periodo di promé di yüli 2019 i 30 di yüni 2022. Komo ku e nivel di inflashon resientemente a subi fuertemente na Karibe Hulandes, e korekshon di inflashon anual ku tur probabilidat lo kondusí na un oumento fuerte di e suma di impuesto liber, segun van Rij.

E bahada di e suma liber di impuesto na 2021 a fluha, manera ya remarká, segun van Rij, dor di un método di kalkulashon stipulá den lei. Pues no a tuma medida apart òf kambio di lei pa yega na bahada di e suma liber di impuesto. Relashoná ku esaki e kambio anual di e suma liber di impuesto eksplísitamente no ta bini bou di atenshon di e públiko di Karibe Hulandes. Meskos ku e otro añanan, na oumento di e suma liber di impuesto, esaki no a tuma lugá. Sí ta publiká e sumanan nobo semper na inisio di yanüari riba e website di Belastingdienst CN, e aña aki tambe.

Parti igual

Van Rij: "E sorpresa ku siudadanonan di islanan BES a eksperensiá, ta debí ku probablemente ku esaki no ta asina tantu huntu ku e kambio anual di e suma liber di impuesto, pero prinsipalmente ku e echo ku e suma liber di impuesto na 2022 a baha. Relashoná ku esaki mi ta hasi esfuerso pa desde e aña aki anualmente na fin di kada aña, meskos ku na Europa Hulandes, publiká un bista di e kambionan fiskal mas importante riba web-site di Belastingdienst CN."

Pa e gabinete ta pará sentral ku Karibe Hulandes ta un parti igual di Hulanda.

E punto sosial mínimo ekilibrá ta e kompas pa esaki. P'esei e oumento di salario mínimo ku 10% entrante promé di yanüari 2022.

Den e akuerdo di koalishon a pone 30 mion euro strukturalmente disponibel pa pasonan mas aleu pa entre otro kombatí pobresa i oumentá e siguridat di eksistensia, van Rij ta skirbi.

E mandatario ta konkluí: "Dor di un kantidat di sirkunstansia, forsa di kompra na Karibe Hulandes awor ta bou di preshon. Esaki ta motibu pa Gabinete mira, adelantando riba medidanan struktural, ofresé kompensashon pa esaki."

TENTASHON

1 Korintionan 10:13

"Ningun tentashon, fuera di loke tur hende ta pasa aden, no a bin riba boso; i Dios ta fiel, Kende lo no pèrmití pa boso wòrdu tentá mas ku boso por soportá, ma huntu ku e tentashon E lo proveé salida tambe, pa boso por soportá.(BS)

Tentashon ta un parti di bida. Bo sa ku asta ora nos aseptá Hesus den nos bida, e enemigu di nos alma ta buska moda di tenta nos pa nos kometé piká. Pero kada tentashon ta un oportunidat pa nos vense i haña viktoria riba piká. P'esei nos ke kompartí ku bo for di e palabra di Dios kon vense tentashon.

1. Ku e palabra di Dios komo nos arma semper nos por risistí tentashon. Kere ku semper Dios ta duna nos un salida. (Santiago 1:14-15)

2.Skonde e Palabra den nos kurason pa nos no peka kontra Dios.

Si nos warda e Palabra for di tempran den nos kurason nos no ta peka. Adam ku Eva a peka pasobra nan no a keda tene na e palabra ku Dios a bisa: No kome.

Salmo 119:10 "Bo palabra mi a skonde den mi kurason, pa mi no peka kontra Bo."

3. Kòrda nos pakto ku Dios

Ora nos a aseptá Kristu nos a entregá nos bida. Den Genesis 39:9b Jose a bisa; "Kon anto mi por hasi e maldat grandi aki i peka Dios?"

4. Stima Dios mas ku nos deseonan.

Laga nos keda serka di Hesus, Kende E Tata a manda pa nos. E ta komprondé nos, E tambe a pasa den tentashon i manera El a vense asina nos tambe ta vense.

"Si boso ta stimaMi, boso lo warda Mi mandamentunan." Huan 14:15 Filipensenan 4:13 "Tur kos mi por den Cristo, Kende ta dunami fortalesa." E por yuda nos vense nos tentashonnan sí nos pone nos fe den Dios i Su Palabra, nos ta sali mas ku vensedó. (Filipensenan 3:8)

Alex & Jasmin Senchi

Produkshon PGM

Historia Inlubidabel©

E hòmber mas sabí ku 'La Muerte'

Den La Cruz, un korant semanal emití na Obispado den pasado, m'a topa algun tempu pasá un storia hopi bunita, tradusí pa Tuyuchi, tokante un hòmber ku tabata mas sabí ku La Muerte. E dianan ku a pasa, kobando den algun kos bieu den mi archivo, m'a topa ku e storia aki, ku mi ta bai kompartí ku boso den e edishon di awe di BONERIANO.

Hopi tempu pasá tabata reina mashá malkontentu entre habitantenan di un pueblo chikí, pa motibu ku La Muerte no tabata spar ningun famia. Den tur kas tabatin tristesa pa motibu di morto. Tabata tempu di e malesa di kabouter, pues komparabel ku e situashon aktual di korona.

Ma inmediatamente a bini un kambio remarkabel, pa motibu ku a pasa dos i tambe tres aña ku ningun hende no a muri den e pueblo. Pero no solamente e tres añanan aki, ma a sigui diferente aña mas ku ningun hende no a muri.

Hende bieunan ku a fada di bida tabata deseá ku La Muerte por a bin buska nan, ma tur esaki tabata enbano.

Otro hendenan ku tabata trose ku doló pisá, sinembargo no por a muri. Tur hende a keda straño di e suseso aki i tur hende tabata puntra otro ta na unda La Muerte òf Pietje De Dood a keda?

Asta otronan tabata pretendé ku La Muerte mes a muri. Algun otro tabata bisa ku La Muerte a bai ku fèrlòf i algun otro tabata sigurá ku La Muerte lo tabata interná den hòspital.

Enfin, kon ku sea, tabata reina en general sí un gran satisfakshon den e lugá aki pa motibu di ousensia di La Muerte.

E kimadó di karbon

Den e mesun tempu aki tabata biba den e pueblo aki un pober kimadó di karbon, ku tabata traha duru ku sodó di su frenta pa mantené su famia. E hòmber aki tabata sinti su mes fastioso i disgustá, pasobra tur su yunan a muri, di manera ku e tabata sintié mashá tristu i no tabata sa kiko hasi kontra e katástrofe aki.

Un dia e tabata kap palu atrobe den mondi pa e kima karbon. E so tabata papia den su mes. "E bia aki ta La Muerte mes lo mi kue pa kompader, esta pa padrinu di mi yu. Mi ta kere ku t'esei ta e úniko manera ku lo mi por logra gana bida di un di mi yunan. Mara mi por haña manera di topa kuné awor aki mes."

Apénas el a kaba di pronunsiá e palabranan aki, ku el a tende un kehamentu den serkania. El a para p'e por a tende mihó for di unda e zonido ei tabata bini. Atrobe el a tende e mesun zonido, pero awor mas fuerte.

"Pa amor di Dios, salba mi for di e lugá aki. Mi ta stek", el a tende un hende ta bisa.

Ora ku e kimadó di karbon a wak bon tur kaminda, el a ripará ku ta for di un bòter e zonido tabata bini. El a hisa e bòter na laria i a ripará den dje tabatin un hòmber chikitu asina, miéntras ku e bòter tabata será ku un kabitu di bela.

"Mi bon hòmber, bo no por saka mi for di e bòter aki? Lo mi duna bo tur loke bo pidi mi." Asina e bos den e bòter tabata bisa.

La Muerte

Awor e kimadó di karbon a respondé: "Pero ni sikiera mi sa ken bo ta... Kisas bo ta un gran kriminal ku apénas bo sali, ami lo ta bo promé víktima. Bisa mi promé ken bo ta."

"Mi ta La Muerte. Ta un muhé hasidó di brua a hinka mi aki den. Mi ta duna bo tur loke bo ta deseá, basta bo saka mi aki'fo".

"Wèl, kasualmente awor ei mi tabata pensando riba bo. Pues ta nèt un bon okashon pa nos kombersá, kontal ku bo ta primintí mi ku nos lo bira riku i ku lo mi no mester di traha nunka mas".

"Tur kos lo sosodé manera bo ta deseá. Mi ta duna bo mi palabra di honor", La Muerte a bisa e hòmber kimadó di karbon.

Awor pokopoko e hòmber a kuminsá ta koba e bela ku su kuchú te ora el a saka henter e bela for di e bòter. Tabata un hòmber manera un saku di wesu. Pió ku un eskeleta.

El a keda drumi largu abou na suela, promé ku e por tabata den estado pa papia un solo palabra.

Despues di un ratu e kimadó di karbon a kibra silensio, bisando: "Sr. La Muerte, ta djis awor ei mi tabata pensa riba bo. Komo ku tur mi yunan a muri na chikitu, m'a disidí di buska bo a bia aki pa padrinu di mi yu. Kisas ku e método aki e situashon por kambia".

"Mi ta gosa mashá bo apresio pa mi i for di awor lo mi konsiderá bo komo mi kompader kaba. Lo mi rekompensá bo ríkamente pa e echo miserikòrdioso ku bo a kaba di hasi na mi. For di awe pa dilanti bo ta un hòmber ku no tin mester di traha hamas. Bai kas numa tur trankil di bo, pasobra den bo mangasina lo bo haña dos saku yen di plaka di oro".

E hòmber no a laga kompader bis'é esaki dos bes i den un fregá di wowo el a yega kas i konta su muhé loke a pasa.

Zundramentu

Na prinsipio e muhé a kuminsá ta zundra e hòmber, pasobra el a skohe nèt La Muerte pa bira su kompader. Pero e kimadó di karbon a splika e muhé loke La Muerte a primintí'é. E muhé a bira kurioso awor pa bai mira ku si ta bèrdat. I huntu nan dos a bai den mangasina. E muhé su wowonan tabata lombra di kuriosidat, pa motibu ku si muhé tende asuntu di plaka, nan ta kambia inmediatamente di opinion.

Ken por a deskribí nan sorpresa agradabel ora ku nan a drenta e mangasina i a haña e dos sakunan di plaka, manera e kompader a primintí.

E muhé a kuminsá ta balia di alegria ora el a fula e plakanan ku su man p'e kombensé su mes ku e no tabata kiboká.

Asta e muhé a skual su kasá pa hòmber sin grasia, pasobra e no por a kombidá kompader La Muerte pa bin hasi un bishita na kas pa sera konosé kuné.



Pero e hòmber a sigurá su muhé ku dentro di e dianan benidero La Muerte a primintí di bin hasi un bishita, pasobra e tabatin kos di papia kuné.

Bishita

No a dura muchu ku un dia inesperadamente La Muerte a presentá na kas di kompader i ku mashá alegria el a keda risibí. Komo e tabata purá, el a splika su kompader lo siguiente.

"Kompader, mi ta bai hasi bo rikísimo. Bo tin ku laga traha un bòrchi dilanti di bo porta di kas. Riba e bòrchi bo ta pone ku bo tin título di dòkter. Pronto lo bo bira famá, pasobra, skucha bon, esun ku bo bisa ta muri, mester muri. Tende pakiko. Komprondé mi bon. Ora ku nan yama bo pa un enfermo i si bo mira mi na su pia, e ta skapa. Pero si bo mira mi pará na su kabes, sin ningun duda e enfermo aki, por ta ken ku e ta, ma e tambe ta Dios pordon. No tin awa pa lab'é. Bueno, awor mi ta

bai. Lo nos por topa de bes en kuando". Ku e palabranan aki La Muerte a retirá su mes.

No a dura muchu ku e kimadó di karbon a laga pone un bòrchi ku e título di 'dòkter' na porta di su kas i a sali tambe avisonan grandi den korant pa hasi propaganda p'e i enberdat tur su promé pashèntnan tabata resultá éksitonan briante. Pronto el a bira asina tantu famá ku tabata imposibel p'e por a bai tur kaminda na unda nan tabata busk'é. Prinsipalmente na famianan real el a bira asina distinguí, te ku el a bira dòkter di su mahestat.

Dr. Alopex

Den mashá poko tempu e hòmber aki a bira rikísimo i ta di komprondé ku awor e tabata biba den kas grandi ku diferente kriá.

Un dia inesperadamente rei di e lugá a manda yama e dòkter, ku a tuma nòmber di Dr. Alopex, maske tempu di pobresa su nòmber tabata Simon.

Purá el a bisti su paña, pasobra e outo di palasio tabata ward'é. Ora nan a yega palasio, e rei a bin top'é, bisando ku su yu muhé, esta Prensès, tabata sinti mashá malu i ku t'e so por a salb'é, komo ku rei a konsultá tur sorto di dòkter i spesialistanan di mas kapas, pero sin ningun resultado satisfaktorio.

Dr. Alopex a primintí di hasi tur loke ta na su alkanse pa trata na salba bida di Prensès. Ma apénas el a drenta kuartu di e enfermo ku el a mira kompader La Muerte pará na kabes di Prensès. Mesora el a komprondé ku no tabatin skapatorio pa Prensès. Maske e kuartu tabata yen di hende, sinembargo t'e so por a mira La Muerte.

Inmediatamente Dr. Alopex a dirigí su mes pa e kuartunan di rei i a bis'é ku mashá rèspèt: "Su Mahestat, dispensá bo súpdito di ser franko ku bo den e momentu krítiko aki, ma asina leu ku mi siensia médiko por yuda mi, mi ta impotente den e kaso aki..... i pa mi bisa ku frankesa....Prensès lo muri."

Un gritu di horor a skapa for di lepnan di e magistrado i di tristesa el a ranka su pañanan kibra fo'i su kurpa i a grita nèrvioso: "Mi yu muri.....No, esei ta imposibel. Mi yu lo no muri. Ku mi rikesa lo mi kumpra su bida. Mi ta primintí bo. Si akaso bo logra na salba bida di mi yu, mitar di mi fortuna lo bira di bo. De lo kontrario mi ta bisa bo ku bo por ta sigur ku bo tampoko no ta sali bibu for di aki."

Kompai Simon a spanta, bira blek manera morto. Asta el a lubidá mes ku ta dòkter e tabata e ora ei. Awa a kuminsá basha fo'i su wowo sin ku e por a kontrolá esaki i ora el a bandoná e kuartu dje rei, su kurason tabata kremp tantu di tristesa komo di temor, pasobra nèt awor ku el a disidí di stòp di traha p'e bai biba sosegá, gosando di su gran fortuna, ata e ta haña un proposishon aki ku ta pone hende su kabei lanta para steif riba kabes.

Bunita idea

Simon, alias Dr. Alopex, a bai den su kuartu apartá awor ta pensa kon hasi p'e salba dje morto sigur aki. Despues di un ratu el a haña un bunita idea.

Lihé el a yega serka Rei i a pidié kuater sòldá di mas fuerte ku e tabatin. Mesora Rei a laga kumpli ku su boluntat. Simon a konsultá un ratu ku e kuater sòldánan aki un ratu i huntu nan a bai den kuartu kaminda Prensès tabata drumí ta warda su kaha di morto bini kla.

Kada un dje sòldánan aki a para un banda dje kama. Riba un señal dje dòkter direpente nan a bira e kama ku e Prensès ariba, nèt kontrario di loke e tabata i nan a bai.

Di manera ku inesperadamente Kompai La Muerte a keda pará na pia di Prensès i despues di algun ratu ata Prensès a bula lanta bon bon, bisando: "Esta un soño."

No ta nesesario di skirbi kuantu alegria tabata reina den palasio di Rei pa e gran suseso aki. Ta di komprondé ku Dòkter Alopex a haña tur honor, ma e mes no tabata sinti su mes mashá trankil mas, pasobra el a kue su kompader un kabes abou i pa kolmo un dje kompadernan di mas peligroso ku ta eksistí. For di e momentu ei kompader a hur'é i nos amigu kimadó di karbon no tabata sinti su mes trankil mas.

Malkontentu

Algun dia despues ata kompader a blo na kas di Simon i e tabata mashá malkontentu ku e echo ku el a hasi kuné. El a papia i rabia un kantidat, ma kompader a sa di kalma kompader ku palabranan manera salmo riba herida, na un manera ku ta hende muhé so por i dje manera ei nan a bin drecha un poko, pero kos a kuminsá ta daña for di e dia ei.

Nan plaka tabata mengua visiblemente i Simon no tabata haña asina tantu ko'i gana plaka mas manera ántes tampoko. Ademas di esei, e muhé so tabata hasi gastu enorme ku bistimentu di trahenan di mas kostoso i prendanan di mashá hopi balor.

Porfin nan a bin haña un djòp formal. E reina di e lugá a bin kai malu i ningun dòkter no por a bini kla ku su enfermedat. Purá nan a kòrda riba Dòkter Alopex i nan a kore yam'é. Esaki tambe, kontentu di por a gana algu, a kore bai lihé, sin kòrda ku e ku La Muerte ta un tiki kibrá ku otro.

Yegando aya el a haña e enfermo ta halando kaba pa muri. El a manda tur hende sali for di e kuartu. Despues el a hisa kara ta buska Kompader La Muerte na kabes dje enfermo, pero e no tabata mir'é. Luego el a grit'é pokopoko: "Kompader, mi kompader bon."

"Ta kiko bo ke", un bos a respond'é te leu.

"Ta bo kompader Simon t'aki. Mi no ta mira kompader awe."

"Ni lo bo no mira mi mas tampoko, ingrato. Awe ta den kurpa dje muribundo aki mes mi ta i lo mi no sali tampoko pa nada di mundu".

"Pero kompader, si bo hasi asina lo bo ridikulisá mi i mi bida tambe kisas ta na peliger", Simon a bisa.

"Poko ta importá mi. Apesar ku di otro manera lo bo no biba mashá tempu mas tampoko", La Muerte a kontestá.

Aki e kombersashon a para i awor Simon tabata pensa un manera p'e nèk kompader pa di dos bia.

El a sali bai ketu i a yega serka Rei i a pidié pa laga tur su sòldánan musikant kana drenta palasio ku mashá tokamentu di trompèt i tambú.

Despues di a kaba konsultá Rei, nos héroe a bolbe bai den kuartu dje enfermo atrobe i tabata papia ku su kompader La Muerte, pero esaki no kier a tende nada di salimentu.

Un ratu despues tabata zona un gran boroto di trompèt, manera ta guera e sòldánan tabata bai. Awor ta La Muerte a spanta mashá i a puntra: "Kompader, ta kiko tur e boroto aki ta nifiká?"

"Ta kiko e ta nifiká? Si mi bisa kompader, sigur kompader lo no kere mi. Wèl, laga te ora nan mes yega, anto kompader ta sa ku ta bèrdè òf nò."

"Pero pa Dios, no hasi mi mas anshá ainda ku mi ta."

"Wèl, kompader, ya komo mi no ke ser un hende ingrato, lo mi bisa bo. Bo sa ken ta bini, siguí pa tantu muzik? Ta e muhé hasidó di brua ta bini ku un bòter i un kabitu di bela pa bin hinka bo atrobe den e bòter."

Manera un suplá di bientu, asina Kompader La Muerte a bula sali fo'i kaminda e tabata i si e dòkter no a hala un banda, lo el a dal'e tumba.

Inmediatamente despues Lareina a lanta sinta i ku un gritu di alegria Rei a kore bin brasa su esposa.

Ta di komprondé ku un gran rekompensa tabata Simon su pago, pero e no a haña muchu okashon mas di gosa di e fortuna aki, pasobra e promé hende ku Kompader La Muerte a bin buska despues di e suseso aki tabata su kompader mes.



Selebrashon 100 dia di skol Kolegio Kristu Bon Wardadó














Happy
100th
Day Of
School









Dògma ta mesun kos ku misterio?

Outor: Ma. del Rosario Luján Torre

Kiko ta un Misterio?

”Misterio, en general, ta un bèrdat ku nos no por komprendé komo ku e ta bai mas ayá di nos komprondementu. Naturalesa ta yen di misterio i nos ta biba rondoná di realidatnan ku nos no por komprendé. Ningun hende sa ku siguridat kiko ta eksaktamente e forsa di gravedat i muchu ménos si por kontrol'é. Ainda tin hopi "misterio" den e organismo humano i nos no ta bisa di e realidatnan ku físikamente ta mashá alehá di nos, por ehèmpel, kiko lo tin den Aldebarán, ku ta na 55 aña di lus di tera?

”Misterio, den sentido estrikto, ta un bèrdat ku nos no por komprendé, pero ku nos konosé i ta kere pasobra Dios a revelá esaki na nos". Por ehèmpel esun di Santísima Trinidad. "Nunka mi lo kere den divinidat di un religion ku no tin misterio", asina un famoso pensadó a bisa. En efekto, un Dios ku ta pas denter di nos komprondementu ya no ta Dios. I un religion den kua tur kos ta na alkanse di hende, den kua por splika i komprondé tur kos, no ta dibino.

Ta importante sa ku e Misterionan no ta kontrali na e rason humano, sino ku únikamente ta riba di nan. Por ehèmpel, leinan di elektrisidat, ta konosí pa un bon físiko, ta un misterio pa e ignorante. Pero esaki no ke bisa ku e ta bai kontra rason, sino ku nan ta superior na su konosementu. No por tin kontradikshon entre rason i e misterionan revelá, pasobra Dios ta, alabes, e outor di e rason i di e Revelashon.

I kiko ta un Dògma?

”Dògma, den sentido amplio, ta un bèrdat enserá den e Revelashon dibino". "Dògma, den sentido estrikto, ta e bèrdatnan revelá pa Dios i proponé komo tal pa e Magisterio di Iglesia na fielnan, ku e obligashon di kere den nan". Por ehèmpel e dògma di Asunshon di Santísima Bírgen na Shelu. Esun ku ta ninga òf pone den duda di un forma pertinente e bèrdatnan ku mester ser ker'é, ta kometé e piká di herejía.

Den dògma tin dos elemento: Ta un bèrdat revelá pa Dios i ta hañ'é, por tantu, ya den e Santa Skritura, den e Tradishon, òf den tur dos. Ta un bèrdat proponé pa e Magisterio di Iglesia ku obligashon di kere den dje. Bon iglesia por hasi e proposishon aki, di forma ekstraordinario, por ehèmpel ku un definishon solèm di Papa òf di un Konsilio Universal di akuerdo ku Papa, òf pa e Magisterio Ordinario i universal di henter Iglesia.

Progreso di DÒGMA

Den época di tantu konfushon intelektual manera esun di nos, i di tantu orguyo, den kua for di tur parti ta surgi esnan ku ta pretendé di ta Maestro, sea ku ta den Sagrada Skritura (kua nan ta "destrosá" sin piedat!, redusiendo esaki na una simpel "skritura" humano, simpel konhunto di bukinan piadoso skirbí i drechá susesivamente pa diferente komunidatnan...), sea den e Bèrdatnan di Fe òf Moral, proponiendo nos desaroyonan nobo mas den liña ku e tempunan aki, algun hende lo por puntra nan mes: " Siñansa di Iglesia a kambia? "E kontenido di loke Dios a revelá, a oumentá òf a ser modifiká den algu?"

Laga nos trata na splik'é. Revelashon di Dios na hende tin su kulminashon den Hesukristu. Ya E no ta un mensahero di Dios ku ta bini pa revelá un aspekto di plan di e salbador: e ta Dios mes. Hesukristu, "ku henter su presensia i manifestashon, ku su palabra, obra i milagernan, i, prinsipalmente, ku su morto i resurekshon i, finalmente, mandando e Spiritu di bèrdat, ta kulminá e Revelashon den plenitut. " (Const. Dogm. Dei Verbum, n.4)

Di loke nos a kaba di lesa ta komprendé ku morto di e último Apòstel (testigu okular kualifiká), a sera kontenido di e depósito revelá pa Dios. Iglesia, ku ta lugá ku ta warda e Palabra di Dios ku ta inmutabel, no por kita òf añadí nada. Tur e bèrdatnan siñá pa Dios ta aparesé den E Skritura i den e Tradishon. Pero no a konosé ni profundisá den nan amplitut kompletu. Di akuerdo ku e dos ideanan aki, nos por enfatisá den ki sentido por atmití progreso di e dògma katóliko, i den kua sentido nò.

1° Ku morto di e Apòstelnan e Revelashon a keda terminá; i despues di nan Dios no a revelá ningun bèrdat nobo. Komo konsekuensia, ora Iglesia ta definí un dògma nobo di manera solèm, e no ta establesé un bèrdat nobo, ku no ta den Skritura i den Tradishon; sino ku por kontrali e ta deklará ku e bèrdat aki ta enserá den Santa Skritura i den Tradishon; i ku riba su mes tin ku atmitié.

2° Dògmanan no por kambia di sentido; pero sí por kambia e terminologianan den kua nan ta ser ekspresá. Nan no por kambia di sentido. Loke Iglesia a aseptá ayera komo bèrdat, e no por rechasá awe komo falsu; òf kaso kontrali.

Esaki lo para igual ku ninga e asistensia ku Dios a primintí. Pero sí ta sosodé ku por ekspresá dògmanan ku palabranan mas kla i eksakto. Ehèmpel .: For di un prinsipio a atmití ku pa medio di e palabranan di konsagrashon e pan ta kambia den kurpa di Kristu. Pero e palabra transupstansiashon (kambio di un supstansia den otro) Iglesia a us'é promé bia den e di IV Konsilio di Letrán, 1215.

3° Progreso di e dògma ta konsistí den ku Iglesia ta laga mira di moda mas kla i eksplísito, bèrdatnan ku tei den Skritura i den Tradishon di moda sigur i implísito. Asina e dògma di e infalibilidad di Papa tei den forma implísito i bibu den e palabranan: "Abo ta Pedro, i riba bo lo mi traha mi Iglesia; i forsanan di morto lo no triunfá riba dje" (Mt 16,18). Òf den e otronan aki, dirigí tambe na Pedro: "Mi ta resa pa bo, pa no pèrdè konfiansa den Mi. I ora bo bin bei, fortifiká mi rumannan" (Lck22,32). I Konsilio Vatikano I, a definí dògma di un manera eksplísito, spesifikando ku Papa ta infalibel ora e ta papia di dògma o moral ku hinter Iglesia, den kalidat di maestro supremo.

E progreso akí no mester straña nos, pues Santa Skritura ta un buki yen di sabiduria profundo i misterioso, di suerte ku no ta entregá mesora tur e bèrdatnan ku e ta konténé, sino na midí ku ta studia i reflekshoná riba nan.

Kiko ta humildat ?

- Ser humilde ta rekonosé e **DEFEKTONAN** ku ami tin, i tambe rekonosé mi **KUALIDATNAN**.

- Ser humilde ta rekonosé e bèrdat: ku ami no ta mas ku kriatura di Dios, imperfekto, den nesesidat, ku kada bia ta bolbe kai den piká.

Pero alabes rekonosé ku ami ta kriatura stimá infinitamente dor di Dios, salbá dor di djE i yamá pa duna frutanan den mi bida.

- Ser humilde ta biba sin buska apresio di otronan, fama i poder. E ta biba sin ku ta importá mi loke otronan ta pensa di mi, importando únikamente loke Dios ta pensa di mi.

KON TA LOGRA HUMILDAT ?

- Pa ser humilde ta nesesario, mira bo mes, ku kara na Dios i no ku kara na hendenan.

- Aseptá ku mi ta chikí dilanti grandesa di Dios. Rekonosé ku mi ta BAL no pa mi mes, sino pasobra mi ta Yu di Dios, pasobra mi ta bin di Dje.

- Pensa ku kualkier kualidat ku i tin, mi debenan únikamente na Dios. Si realmente mi brasa den mi kurason e idea aki, no por pas den mi alma, orguyo, soberbia, amor propio.

- Pensa tambe ku e defektonan ku ami tin, ta pasobra naturalesa humano ta imperfekto. Tur hende tin defekto. Loke ta importante ta di aseptá nan i no nenga nan i despues traha i lucha pa mehorá nan.

- **SANTIDAT** ta konsistí eksaktamente den probechá e kualidatnan akí ku Dios a duna mi pa hasi **SU BOLUNTAT**, pa hasi bon i traha riba mi defektonan ku ta opstákulo pa logra esaki.

HUMILDAT FALSU

Nos tin personanan ku di pafó nos ta aparentá i ta fingi ser humilde, nos ta baha kabes, nos ta buska e último lugá, nos ta papia di nos defektonan... pero paden nos ta kere hopi: nunka nos ta sede, semper nos ke hasi nos boluntat, nos no ta aseptá krítika di un amigu, ni un korekshon di un superior. Nos ta aparentá di ta simpel, pero den nos interior semper nos ta kana sintiendo nos mas ku otronan. E humildat akí ta un humildat fingi.

- Nos tin otro personanan ku nos ta sinti nos mes di bèrdat asina poko kos, ku nos ta duna pena si un persona rekonosé e kualidatnan ku nos tin, ku nos ta enfoká eksklusivamente den nos defektonan.

Inkluso tin bia nos ta kere ku nos ta asina humilde ku nos ta sinti nos mes desilushoná, abatí, sin kurashi. *Esaki ta humildat mal komprondé.*

- Fiha bo mes bon, ser humilde no ta rechasá e kualidatnan ku bo tin, ¡Klaru ku bo tin nan! Pero bo tin nan danki na Dios i no pa e propio mérito. Oumentá nan i usa nan pe e bon ta den bo man.

- Ta importante reflekshoná ku ser humilde tampoko ta nifiká konformá bo mes ku loke bo ta i bisa: " komo mi tin defektonan i mi ta rekonosé nan, lo mi keda asina".

E BERDADERO HUMILDAT

- **BERDADERO HUMILDAT** ta rekonosé ku realismo tur lo bon i tur lo malu ku mi tin, i despues tum'é den mi mannan i sa ku ami so no por hasi nada ku nan, pero KU **YUDANSA DI DIOS,** mi por oumentá mi kualidatnan i koregí mi defektonan pa por realisá **BOLUNTAT DI DIOS DEN MI BIDA**.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Mas selebrashon promé 'Dia di Rincon'





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 10 febrüari 2022

12.00 Herensia:
Aldrit Pieters
13.00 Aki Aruba:
Eddy i su amigunan
14.00 Herensia Korsou:
Daphne Kibbelaar
15.00 BAPA:
Ernst Wesselius
16.00 Aktualidat:
Elba Mercera-Beaumont
17.00 Aki Boneiru:
Arte Boneriano
18.00 Herensia:
Cicilio (Kompa Tili) Thodé
19.00 BAPA:
Arletta van Beek (Lechi i Keshi)
20.00 Herensia:
Jan Gerritsen
21.00 Aki Korsou:
Culture Deli Cafe
22.00 Herensia:
Elma Campos Krosedijk
23.00 HUMA E04:
Protagonistanan

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com
Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 10 febrüari 2022



Leve te parsialmente nublá i un chèns pa un áwaseru
Awe i mañan ta leve te parsialmente nublá i tin un chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 23°C. E bientu ost ta prinsipalmente moderá, 3-4 Bft. Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

NOS SALÚ

Manera deskonosí pa usa Vicks

Kasi tur hende tin un pòchi Vicks VapoRub na kas, pero ta usa esaki solamente pa ferkout. Bo sa sinembargo ku bo por usa Vicks pa hopi otro kos. Den e artíkulo aki di GezonderLeven ta laga sa mas di uso di Vicks.

Tin diferente manera pa usa Vicks.

E ta konosí komo un krema ku ta usa komo medio kontra vianan respiratorio verstòp i otro síntomanan di ferkout i grip. E ta trahá di mas komponente vèt i mata, manera entre otro menta i kanfer. Momentu ku bo pone e krema riba e partinan di e kurpa manera barika, pia i lomba, e por ofresé hopi relahe i yuda pa kombatí e síntomanan. Miónes di hende tin e produkto aki na kas, pasobra e ta tantu barata komo hopi ábil. Loke hopi hende sinembargo no sa, ta ku Vicks, banda di ta un medio ku ta promové salú di e vianan respiratorio, tin otro posibilidatnan. Mirando ku nos ke pa tur hende ta na altura di tur e posibilidatnan aki, awe nos ta kompartí algun di e alternativanan pa uso di Vicks.

1. Kombatí beskein na pia

E abilidatnan ku e produktonan aki tin, ta sòru pa e ta hopi ábil pa kombatí beskein na pia. Por us'é tambe pa eksema i otro kehonan manera hilchi seku.

Uso

· Promé ku drumi hunta un tiki Vicks riba e área afektá.

· Sigui ripití esaki te na momentu ku e pia ta kompletamente kurá.

2. Eliminá pèshi

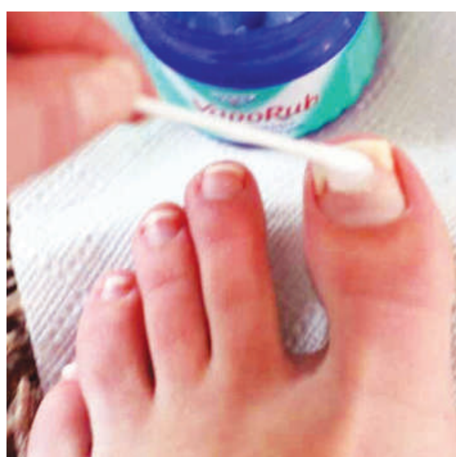
Kisas bo ta pensa ku mihó bo no usa e produkto aki kontra pèshi pasobra e ta konténé hopi komponente vèt. E abilidatnan antibakterial pa para infekshon sinembargo por yuda hopi bon kontra pèshi i sòru ku bo ta haña pèshi ménos. Aparte di esei e ta evitá formashon di sikatris.

Uso

· Hasi e área afektá limpi i pone un tiki Vicks.

· Pa mihó resultado hasi esaki dos biaha pa dia.









3. Aliviá doló di spir

Dor di pone e krema aki e por ofresé relahe na e spirnan. P'esei por usa Vicks komo terapia pa doló di spir i tur otro forma di tenshon.

Uso·

Hunta un tiki Vicks riba e partinan ku ta hasi doló i sigui pas'é pa e drenta poko poko den e kueru.

· Tapa e parti di kurpa ku un paña kayente i lag'é komo 15 minüt.

· Ripití e proseso aki mas biaha pa dia si ta nesesario.

4. Eliminá frèt

Frèt ta un problema no atraktivo i ta okashoná dor di infekshon di vírus humano. No ta fásil pa eliminá frèt, pero ku yudansa di entre otro Vicks e ta posibel.

Uso

· Kubri e frèt ku un kapa di Vicks i pone un pleister riba dje.

· Laga e pleister keda por lo ménos seis ora despues kit'é i ripití henter e tratamentu un biaha mas.

· Probablemente lo bo mester ripití e tratamentu aki mas biaha pa eliminá e frèt kompletamente.

5. Evitá infekshon di kueru

Herida riba kueru por keda infektá fásilmente si no kuida nan bon. P'esei ta importante tambe pa limpia e herida bon. Hunta e herida ku un tiki Vicks pa evitá e tipo di problemanan aki.

Uso

· Limpia e herida i ku un paña muhá i pone un kapa di Vicks riba dje. Pasa esaki poko poko riba e herida.

· Den kaso di un reakshon negativo bo mester laba e herida



mas lihé posibel ku awa.

6. Kita plèki blou

Momentu ku bo pone e Vicks, e sirkulashon di sanger ta aktivá i plèkinan blou di bira ménos visibel.

Uso

· Meskla un telep di Vicks huntu ku un tiki salu di laman.

· Momentu ku e dos ingredientenan huntu bira un pasta, bo ta pone e pasta riba e plèki blou.

· Hasi esaki dos biaha pa dia pa minimalisá e koló.

7. Doló di kabes leve

Danki na e elaborashon relahante ku e produkto aki tin, por us'é pa aliviá doló di kabes leve. E holó ta sòru pa kita e tenshon i e tin tambe un elaborashon pa pasa doló.

Uso

· Smer un tiki Vicks riba e frenta i trata pa relahá pa algun minüt.

· Ripití e proseso aki si ta nesesario.

8. Infekshon di orea

E elaborashon relahante di e ingredientenan di e produkto aki, por reforsá e trabou di konofló pa trata infekshon na orea.

Uso

· Pela un tenchi di konofló i keinta esaki dies minüt den magnetron. Smer e konofló ku un tiki Vicks.

· Hinka e tenchi di konofló den e orea infektá i laga e keda algun ora pa hasi su trabou.

Bo a yega di usa Vicks na un di e maneranan aki.

Manera bo por mira tin hopi manera pa probechá di e benefisionan ku Vicks ta ofresé pa bo salú. Pues no duda pa bo mes purba.

Via deurwaarder a bai 20 mil dwangschrift

Na 2021 a drenta 100 mion mas ku na 2020

WILLEMSTAD.- Asina gabinete Pisas a sinta, minister di finansa Javier Silvania a kuminsá ku un proyekto di kumplimentu tantu na inspekshon di impuesto, ontvanger komo na SBAB. Manera ya ta konosí esaki den e di dos mitar di 2021 a sòru pa entradanan espektakularmente haltu di impuesto. E tabata asta mas haltu ku promé ku e pandemia di COVID a kai aden. Mensualmente e lidernan di proyekto di e proyekto di kumplimentu ku tin di aber ku ontvanger i inspekshon di impuesto ta reportá riba realisashon di e metanan stipulá.

Resultadonan

Minister a disidí di hasi públiko e rapòrt di proyekto di desèmber 2021 i asina duna un bista di e resultadonan di e último 5 lunanan. For di esaki a sali na kla ku inspekshon di impuesto i ontvanger a logra resultadonan signifikante. Na inspekshon di impuesto tabatin retrasonan grandi den ponementu di 'aanslag' i esakinan a keda solushoná. Tabatin un retraso di kasi 2 aña i a logra rekuperá esaki den 6 luna tantu pa impuesto di Omzet komo di salario i OZB. Tambe a disidí di pone énfasis riba atendé e "bezwaarschriften" ku tin un interes finansiero grandi. Un inisiativa ku ainda tin di kuminsa kuné ta pa manda e 'aanslagnan' di forma digital i tambe 'aanmaningen" ku ta hasi uso di e portal online. Esaki na su turno ta oumentá e chèns ku servisio di impuesto ta alkansá e pagadó di impuesto realmente. Tambe mester bisa ku a susha e atministrashon básiko di servisio di impuesto (CRIB) gravemente.

A hasi komparashon di e archivonan di SVB i KvK pa asina por aktualisá datonan. E aña aki ta kontinuá ku e proseso di komparashon ya menshoná.



`Dwangschriften`

Di parti di ontvanger tambe a tuma lugá diferente aktualisashon di archivo promé ku a manda e kantidat di "aanmaningen" i "dwangschriften". A manda alrededor di 20 mil 'dwangschriften' pa medio di deurwaarder pero tin 5 mil di nan a resultá ku e adrèsnan no tabata eksistí, empresanan ku no tei mas òf personanan ku a bandoná Kòrsou.

E informashonnan aki ainda mester keda aktualisá den CRIB. E resultado mas importante sinembargo ta ku den 2021 a kobra 76,8 mion mas na impuesto (7,7%) kompará ku 2020. I esei ta eksklusivamente e prima. Relashoná ku entrada di e primanan AOV/AWW, AVBZ, BVZ i ZV/OV a reportá ku den 2021 nan tabata 26,8 mion mas ku den 2020 i 52,5 mion mas haltu ku originalmente e presupuesto di 2021. Total por bisa ku a haña 100 mion mas na entrada den 2021 kompará ku 2020.

Detenshon pa atrako

WILLEMSTAD-- En konekshon ku un atrako ku a tuma lugá dia 14 di desèmber 2021 na un establesimentu riba F.D. Rooseveltweg, e tim ku ta investigá kasonan di atrako a hasi dos detenshon. Djasabra ultimo reshèrshinan a hasi detenshon di e dama sospechoso D.Z.B. di 25 aña di edat nase na Kòrsou.

Pa masoménos 14.40'or e tim a detené un di dos sospechoso, e dama S.N.B. di 43 aña di edat nase na Kòrsou.

Ámbos detenshon a keda realisá na warda di reshèrshi.

Despues a tene entrada hudisial na e kas na unda e dos damanan aki ta biba, pero no a haña nada di importansia pa e investigashon. E dama D.Z.B. a keda lagá den libertat despues di interogashon, miéntras ku e otro sospechoso a keda enkarselá pendiente di mas investigashon den e kaso aki.

Análisis di krímennan di impakto haltu

WILLEMSTAD-- Polis a analisá e krímennan di impakto haltu durante di e periodo di 31 di yanüari 2022 pa 6 di febrüari 2022.

Den e e periodo ei tabatin un (1) registrashon pa loke ta atrako. E atrako aki a tuma lugá alrededor di 21.21'or den un kas den e bario di Weis.

Pa loke ta kiebro den kas, a drenta tres denunsia na polis i nan a tuma lugá entre djaluna i djárason, durante di e periodo di 11.00'or pa 13.30'or. E barionan na unda esakinan a tuma lugá ta Souax Wèst, Ronde Klip i Oude Water.

Malechornan a kibra den dos negoshi entre 03.00'or i 05.00'or di mardugá, dor di fòrsa porta i destruí plafòn. E kiebronan aki a tuma lugá den área di Rio Canario i Gaitu.

Polis mester a duna asistensia den nuebe (9) kaso di violensia relashonal durante di e periodo aki. Den un di e kasonan aki tin un detenshon i un kaso kaminda e víktima no kier a hasi denunsia.

E violensianan aki a tuma lugá riba tur dia di siman, for di Montaña Abou te ku Corasol.

ARUBA

Minister Arends cu bishita pa ICAO

ORANJESTAD -- Riba invitacion di Organizacion Internacional di Aviacion Civil (ICAO), Minister Ursell Arends kende ta encarga cu transporte, lo sali rumbo pa Mexico, caminda lo tin un encuentro importante cu e grupo ICAO

lo haya diferente presentacionnan pa loke ta e cumplimento di Aruba cu e normanan di ICAO. Tambe lo haci palabracionnan riba plannan di accion pa mehora unda por drecha e cumplimento di Aruba y tambe lo elabora riba asistencia technico, den cuadro di e programma "No Country Left Behind" di ICAO.

E reunionan aki ta di suma importancia pa asina asegura cu henter e sistema di aviacion di Aruba ta cumpli y lo sigui cumpli cu e normanan di ICAO, mirando cu nos turismo ta depende riba e sector di aviacion pa garantisa tur hende nan seguridad, y maneho di fluho di transporte aereo na e forma mas optimal posibel.



Lider di Partido Evelyn Wever-Croes:

Dicon mi ta orguyoso di ta MEP?

ORANJESTAD -- 9 di februari, partido MEP ta cumpli 51 aña.

Hopi hende ta puntra mi di con mi ta orguyoso di ta MEP. Ami a scoge partido MEP pasobra MEP ta un partido cu semper a pone Aruba prome. Mi ta orguyoso di partido MEP principalmente pasobra MEP a logra cosnan grandi pa Aruba. MEP a logra haci Aruba pais y MEP a logra pa Aruba ta exitoso para riba su propio pia.



Pasobra e dos lidernan cu MEP a conoce prome cu mi, Betico Croes y Nelson Oduber ta shon di hende cu a lidera y a goberna Aruba bon. Pa hopi mas motibo, mi ta orguyoso di MEP y mi ta conmemora e 51 aña di nos partido cu orguyo!

LIDERNAN DI MEP

Minister Rocco Tjon:

A haya recorido di directiva di Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA)

ORANJESTAD - Dialuna mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a haya un recorido amplio for di e directiva di FMAA y a bishita tur nan facilidadnan situa na San Nicolas y Seroe Colorado. A bishita tambe Centro di Motivacion como tambe e Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA) na San Nicolas y Meiveld. A termina e recorido na Dakota, cual ta e sitio caminda ta bay construi un edificio nobo pa ubica FMAA y Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) hunto, pa reduci gasto, pero tambe pa percura cu procesonan por cana miho pa asina brinda un miho calidad di servicio na e clientenan.

Segun Minister Tjon a splica, nan ta dialogando cu tur e "stakeholders" pa algun tempo caba, y aña pasa a firma diferente protocolnan cu ta percura pa tur instancia traha mas serca di otro, manera: FMAA, SPD, Huisartsen Vereniging Aruba (HAVA) y Respaldo, pa asina haci e cuido, uno mas accesibel y na mes momento precura pa baha gasto di tur e procesonan. Dentro di poco lo cuminsa cu e construccion di e edificio nobo designa pa FMAA y SPD, ta stipula cu den luna di Maart lo pone e prome piedra, y lo finalisa e proyecto aki e aña aki. Un centro multi-funcional, caminda e personal di FMAA y SPD lo bay brinda e ayudo necesario na tur esnan cu tin mester di esaki, y lo bay toca e parti di salud mental tambe. Pues, ta trata di un centro mucho mas accesibel cu por brinda mucho mas informacion como tambe crea e conscientisacion necesario y preventivo na tur esnan cu tin mester di esaki.

Un punto hopi importante tambe di e proyecto aki ta cu e ta bay crea mas espacio na nan localidad na Meiveld, pa asina nan por atende hopi mas cu e adictonan ambulante. Ta trata aki di un proyecto cu lo bira un realidad pa medio di fondonan cu ta wordo poni liber, a traves di restructuracion di diferente procesonan. Actualmente, FMAA ta haya subsidio di Gobierno, di cual e directiva actual a haci un tremendo trabou pa sanea e situacion financiero di e fundacion aki, cual nan a bin ta haci pa algun aña caba, di cual e situacion financiero di FMAA, na e momentonan aki, ta uno solido.

A traves di e subsidio cu FMAA ta haya, nan lo financia henter e proyecto aki, y pa e motibo ey, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta den dialogo cu nan constantemente, pa asina brindanan e aporte necesario, pa esaki por bira un realidad.

Por ultimo, e Mandatario a splica cu inversionnan asina, a traves di restructuracion di procesonan, cual ta percura cu fondonan y subsidionan ta wordo miho aloca, ta haci cu e tipo di proyectonan aki por bira un realidad.

Na mes momento tambe ta wak a termino largo, mirando cu bo ta brinda un cuido mucho mas accesibel, cual ta percura pa e gastonan riba termino largo ta mucho mas abou, pues na final di dia, e proyecto aki lo paga su mes bek.

Minister Rocco Tjon:

Trabounan a inicia pa cu renobacion di Huis van Bewaring; guarda nos costa

ORANJESTAD - Diaranson mainta, durante rueda di prensa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu director di Guarda Nos Costa (GNC) Sr. Richard Kramers, a anuncia e proyecto grandi di renobacion di "Huis van Bewaring", cual ta un inversion substancial cu ta bay wordo haci pa amplia e capacidad, caminda personanan indocumenta ta wordo ubica. E oficina principal di GNC lo wordo renoba, pero tambe lo bay crea un espacio caminda e personal por haci nan trabou bou circunstancianan mucho mas miho. Minister Tjon a enfatisa riba e importancia di inversionnan specifico pa loke ta trata trabou di e personal.

E proyecto aki ta acopla na un proyecto di ICT caminda ta bay percura pa e personal cu ta traha na GNC por tin un sistema automatisa den cual nan por traha y haci nan trabou. E proyecto aki ta cay bou di ActPol, mas specificamente e "module" pa loke ta trata e cadena di estranheria. ActPol, manera ta conoci, ta e sistema automatisa cu Cuerpo Policial tambe ta usa, pues di e forma aki lo bay percura pa e dos departamentonan aki ta mas sincronisa na otro, pa di e forma ey comparti informacion mucho mas miho cu otro.

E proyecto aki ta toca e parti di infrastructura y inversionnan cu ta wordo haci riba e parti tecnologico, pero di otro banda, manera ta conoci, luna pasa a firma un MOU entre GNC y Rode Kruis. Bou di e MOU aki, a brinda Rode Kruis acceso na e facilidadnan di GNC pa na momento cu tin un keho cu ta wordo haci, Rode Kruis mes por drenta y wak e circunstancianan bou cual e personanan ta wordo ubica. Segun e Mandatario a expresa, Gobierno di Aruba a asumi su responsabilidad y ta haciendo e inversionnan necesario. Sinembargo, na final di dia e ta keda e responsabilidad di cada persona cu ta wordo ubica na "Huis van Bewaring", pa percura tambe cu e condicionnan bou cual nan ta ubica wordo bon manteni. Por ultimo, Minister Tjon a enfatisa riba e hecho cu tin diferente inversionnan cu ta bay tuma luga, mirando tambe cu 2022 ta aña di inversion y oportunidad. Algun proyecto cu ta presupuesta pa aña 2022, y como tal a wordo inverti aden caba ta: Maritiem Politie, Departamento di Asunto Social cual ta bay continua cu e renobacion completo, construccion di e edificio nobo di FMAA/SPD y Guarda Nos Costa. Adicionalmente, dentro di dos siman, lo bay anuncia tambe, e renobacion completo di e brandweer post na San Nicolas, cual ta proyecta di ta un inversion bastante grandi. Minister Tjon a manda palabranan di pabien y gradicimento na DOW como tambe e compania ALBO cual ta bay percura pa e proyecto di renobacion aki di "Huis van Bewaring" por ta uno exitoso.

Movemento ta Bida avansando exitosomente cu nan proyecto

ORANJESTAD -- Hofi den Bario un proyecto di Fundacion Movemento ta Bida ta un proyecto cu ta andando pa varios luna caba na Shabururi y den combinacion cu esnan di Shabururi.

Un proyecto hopi bunita e sigur na su lugar den e temponan aki caminda cu bou guia di Departamento di Agicultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta realisando diferente cosecha. Den luna di november pasa mes esaki ta tuma lugar.

Por tuma nota cu sigur desde inicio cu Santa Rosa ta yuda cu guia y conseho pa un mihor forma di planta esaki ta avansando exsitosomente. Por admira cu tur idea y consehonan a duna fruta y manera por mira riba e potretnan cu ta acompaña e articulo tur cos ta canando exitosamente.

A combersa cu sr. Rudy Leysner kende ta yuda cu e proyecto y ta masha contento con tur cos ta canando y ta yen di entuciasmo pa sigui mira mas y mas fruto for di e proyecto aki.

Sra. Rosa Leon kende ta coordina e proyecto cu e meta ta pa tin mas contacto social y ta mas activo ficicamente y mentammente. Esaki ta tuma lugar riba tur diaranson pa asina tira bista, cuida e matanan y mira kico mas por wordo hasi pa asina tin mas cosecha for di esaki. Segun cu cultivonan ta sigui pa cu e proyecto aki lo bai mira mas fruta y berdura cu lo bai wordo cosecha. Meta pa por tin mas cosecha y por bende cu publico y e proyecto mes por cubri gastonan cu tin.

Riba combinacion di foto por apecia nos colega Ludwig Rasmijn encarga pa duna guia y conseho pa e proyecto di Movemento ta Bida.

Di parti Santa Rosa nos ta felicita Movemento ta Bida y tur esnan envolvi pa cu nan proyecto.

Trahando hunto por logra hopi mas productonan fresco local pa pueblo di Aruba.







Por haña angua di buster sintá den outo

KRALENDIJK-- Si mester, e tim dediká di Salubridat Públiko ta brinda e oportunidat pa pasa angua di buster sintá den outo. E-saki a sosodé durante inisio di 'Banbakuná den bario' 2022 na sentro di bario Tera Kòra. Dòkter a pasa na bentana di un outo pa duna un señora ku tin problema pa kana angua di buster. Djamars ultimo, abitantenan di Tera Kòrá tabata na bùrt pa pasa angua di corona i angua di buster sin sita den nan mes bario. Salubridat Públiko ta pasa e luna akí na diferente bario pa fasilitá pasamentu di angua di corona i di buster pa esnan ku no por yega Playa fásilmente pa bakuná. Abitantenan ku no por yega sentro di bario por yama i traha sita pa dòkter pasa nan angua na kas. E tim di pasa angua kontra corona i angua di buster ta e siman akí djárason 9 di febrüari di 10:00- 13:00 or na ofisina bieu di dòkternan di kas Castro, na Rincon i djaweps 10 di febrüari di 10:30 - 13:00 or Plasa Chicu Goeloe na Antriol.

Riba e portrètnan por mira e tim di Salubridat Públiko i e señora ku ta pasa angua den outo.



"Goed eten, goed drinken, goed artikel"



Algun miembro di prensa a sinta na mesa i saboriá un tremendo bufèt ku tabatin na Captain Don's Habitat e siman aki. Sigur e kuminda a baha bon, mas importante e kombersashon i sá ku e union t'ei serka miembronan di prensa. Kombersashon riba diferente tópiko, kompartí algun informashon ku otro i awor trabou ta kontinuá. Nan a keda kontentu ku e trato risibí pa empleadonan servisial di e bar i restorant na e hotèl menshoná. Koresponsal di Amigoe Hubert Linkels su lema tabata: ""Goed eten, goed drinken, goed artikel".

HEKELDICHT.
Bonaire , toen en nu.

Toen 'k voor het eerst naar Bonaire kwam
was dat voor 25 florijnen.
Ik vloog met een kleine vliegmachine
en zag Curacao langzaam verdwijnen.

Iets lekkers kreeg je wel aan boord
Pasteitje en een sapje.
Een hap, een slok en dalen maar
En dit is echt geen grapje.

En vloog je met de KLM
Dan was je ticket gratis.
Ook als je met een kennis vloog
't was maar wie je maat is.

Met Pasen ging je naar het strand
Eten en drinken mee.
Het hele weekend was je daar
Goeie vrijdag begon in zee.

Regatta keek je zittend
Op een koelbox in het zand
Bij de haven keek je mens en boot
Een ijsje in je hand.

Een dagje uit naar Klein … een feest
Gebracht door een goeie maat
De zon, de zee, de kostbare rust
Was iedereen bij gebaat.

Dia di Rincon, oh wat een dag
Want iedereen kwam dan thuis.
Krioyo , wapa, vriendenfeest
Tot laat fijn feestgedruis.

Carnaval, ook al zo heerlijk.
Iedereen deed mee, het maakte niet uit.
Want samen doen was onontbeerlijk
De tumba: uit aller mond geluid.

Hotels, het waren slechts een paar
Voor allen die duiken en gokken.
Van chique tot eenvoudig, komt u maar
Je hoefde er niet veel voor te dokken.

Toko's die vond je op elke hoek
Supermarkets misschien slechts een paar.
Soms waren er dingen gewoon niet te krijgen
Maar dat vormde nooit een bezwaar.

Kuminda krioyo dat at iedereen
Van "nasi gori" at je twee dagen
Nu verkopen Supermarkten Nederlands spul
En vult broccolirijst onze magen.

Uitgaan was altijd voor ieder een feest
Je had het leuk bij Hotel Bonaire
helemaal als je bij City Café was geweest
gezelligheid verdreef de misere.

Een groet was normaal toen
Dat deed iedereen.
Nu heerst arrogantie
Rijdt men bijna over je heen.

Ik mis elke dag het Bonaire van toen.
Toen er maar 500 auto's waren.
Groei is wel goed, maar 't gaat nu te snel.
'k heb heimwee naar die fijne jaren.

Is 't omdat ik oud word
Dat ik die tijd van toen mis ?
Ik ben toch niet de enige….
Wilt u het ook overdoen ?

©Ria Dokter.
Playa Pabou, Bonaire . 2/9/2022.

NOS A TOPA



Stella, tambe yamá Stelage, un tremendo kòki skondí. Ta esposa di Win Martines. No Win Chiki. E señora aki ta kushina ku hopi spesialidat. Keremi, ami ta un persona ku ta kome tur kos tur kaminda. Mi no ta wòri mashá, ken ta kushiná bon òf ménos bon. Pero momentu ku Stella drecha algu i e invitámi pa kome, promé ku mi kome mi ta bis'é, mi sa i ta sigur ku loke e prepará ta smak sabroso. No pa gab'é, -sinseramente- e ta un perfekshonista den kushinamentu. E ta simplemente nasé pa hasié bon.

Dikon mi ta bisa nasé, hopi hende ta kushina bon, pero nan tin un spesialidat sea ta pa karni ,piska òf un stoba. Stella ta bon i mei den tur! Mi a kome diferente kos serka dje, tur ta perfekto.

Nada muchu salu, peper, òf whatever. Un palabra, bon kushiná. Nunka el a traha bolo. E aña aki la drenta tienda kumpra paki pa traha bolo, lesa riba dje hasi su kos. Mi por gab'é, pero ta bo mes tin ku purb'é. Dushi i super den kalidat. Ami a bis'é masha ten, e drenta kushina bende kuminda i awor bai traha bolo pa restorantnan. Mi por kompará, pasobra mi a bai un kaminda, mi no ta bisa na unda. Mi a haña bolo, kome i mi tabatin esun ku Stella a traha, esun di Stella ku ya tabatin algun dia, tabata mas dushi i kalidat, ku esun ku mi a haña i kome e mes un dia.

Unda bo a siña kushiná?

Stella:"

El a kontami ku el a bai biba ku Win sin por a kushina. Semper ta aros ku karni mulá. Despues el a kuminsá buska pa sa kon ta kushiná. Entre otro su suegra Paskualita(Maya) a dun'é poko idea. Kemen, aparte di tin kurashi pa sinta tras di quad, e ta tòp den kushina.

Firmamentu di un akuerdo di kolaborashon i merkadeo konhunto

TCB i Ir Sais ta uni forsa pa promové Boneiru

KRALENDIJK -- Ku orguyo Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta anunsiá su akuerdo duradero di kolaborashon i merkadeo ku e artista lokal i strea internashonal Irgwin Sluis, mihó konosí komo Ir Sais.

Riba 8 di febrüari 2022 TCB a firma e akuerdo di merkadeo ku e artista lokal Ir Sais i a rekonos'é tambe komo Embahador di Boneiru. E akuerdo ku nan a firma ta un kolaborashon duradero riba término largu ku komo meta pa promové nos isla Boneiru pa medio di músika i nos tradishonnan kultural lokal. Firmamentu di e akuerdo a tuma lugá na Rancho Gran Chaparal, un lokalidat kultural importante na nos isla. 'Nos ta enormemente entusiasmá ku e kolaborashon akí. Personalmente mi ta mira esaki tambe komo un rekonosementu pa e trabou duru i dedikashon di Ir Sais. Boneiru ta orguyoso di su prestashonnan i e dia di awe ta marka un kapítulo nobo kaminda nos por kompartí nos patrimonio lokal, nos músika i nos manera di biba ku mundu. Aktualmente TCB ta trahando riba un proyekto nobo di 'rebranding' ku komo título "Reposishonamentu di Boneiru den harmonia ku naturalesa i nos hendenan", kaminda músika i nos tradishonnan kultural ta hunga un ròl klave pa loke ta trata nos esfuersonan riba tereno di komunikashon', segun Miles Mercera, direktor di TCB. Ir Sais a agregá: 'Pa mi ta un honor pa kolaborá ku mi isla, haña rekonosementu pa mi talento i alabes forma parti di e proseso pa duna Boneiru mas popularidat.'







Misa di 2 lèktor akólito i 2 pastor

KRALENDIJK—Djamars último tabatin bunita selebrashon di santu sakrifisio di misa na parokia La Bírgen di Coromoto.

For di Kòrsou tabata na Boneiru diakuno Marcelino 'Chonky' Delannoy i pader Alphonsus Baak. Nan huntu ku pader Marc Hooijschuur, asistí pa Lèktor akólito Alejandro Rodriquez.

Pues, ta trata di un misa ku kuater persona di peso manera ta bisa i nan a kompartí e tareanan ku otro na altar. Pader Baak ta algun dia na Boneiru, miéntras Chonky, tei pa algun tarea i mas ku klaro, e ta asistí padernan na Boneiru, momentu ta posibel.

Potrèt ta ilustrá esnan riba altar durante santu sakrifisio di misa e siman aki na Antriol.



A haña telefòn

KRALENDIJK—Personanan atento a haña un telefòn abou riba kaya den e bario Den Stashi. Si tin un persona ku a pèrdè su telefòn i por identifiká esaki, e por pasa na nos ofisina na Kaya Irlanda i reklamá esaki.

Nos ta habri di djaluna pa djabièrnè di 9:00 am pa 14:00 pm.

